

亚 日 阳 学 刊

JINYANG

XUEKAN

● 社会主义改革的阶段划分和社会
主义初级阶段的改革(包心鉴)

● 社会主义改革的本质与工人阶级
和人民群众的作用(康洪武)

● 关于实践的价值问题(苑士军)

△ ● 陈翰笙传略(陈洪进) (第36—44页)
(40, 41)

● 论张居正的考成法(张海瀛)

● 从世界史的实例看历史“跨越”
的正当性(郭长庚)

● 审美关系及审美观的形成
(刘大新)



1987

5

《中国现代社会科学家传略》述登

陈翰笙是我国一位老布尔什维克、负世界声誉的马克思主义的经济史学家和政论家。1897年2月5日生于江苏省无锡县城。

陈翰笙从小饱受母亲的为人正直、反对

趋炎附势的平民主义的教导。1904年进无锡东林小学,朝夕出入明朝东林书院的旧址。1909年在长沙同盟会创办的明德中学,受到民主爱国主义的熏陶。

1915年赴美,进赫蒙山预备学校。1916年进加州波莫纳大学,头一年学生物学,后来改学历史学。1920年进芝加哥大学研究生院。1921年取得芝大硕士学位后,入哈佛大学博士研究生院。1923年赴德,在柏林大学东欧史地研究所从事研究工作。1924年取得柏林大学博士学位,同年接受北京大学校长蔡元培的聘请,任北大历史系教授。1927年前往苏联,在莫斯科共产国际农民运动研究所从事研究工作。1928年回国。1929年起在中央研究院社会科学研究所主持农村经济的调查研究。1934年前往日本,在东京利用东方文库资料研究中国经济史。1935年再次前往苏联,在莫斯科东方劳动大学进行研究工作。1936年接受美国太平洋国际学会的聘请,在纽约任《太平洋季刊》副主编。1939年在香港主编(英文)《远东通讯》半月刊,兼任中国工业合作国际委员会执行秘书。1942年在桂林从事工业合作活动,兼任广西师范学院西文系主任。1944年前往印度,在德里大学任考卷评判教授。1946年赴美,先任华盛顿州立大学教授,后在约翰霍普金斯大学和国际问题研究所担任研究工作。1950年回国,任外交部顾问,兼外交学会副会长、《中国建设》

陈翰笙传略

陈洪进

(外文杂志)副主编。

1955年任中国科学院哲学社会科学部学部委员。1958年任外交部国际关系研究所副所长。1973年任外交部国际问题研究所顾问。1978年任中国社会科学院顾问。

北京大学兼职教授。1979年任《外国历史小丛书》主编、《中国大百科全书外国历史卷》主编。1982年任社会科学院世界历史研究所名誉所长。1985年9月28日首都社会科学界庆祝他从事学术活动六十周年。1986年,他已届九旬高龄,除视力不济外,心身都很健康,精神矍铄,几年来培养硕士研究生、经常审订文稿、接待中外人士学术咨询,每日听读中外书报杂志,经常收集资料,口述文章在报刊上发表。他对国内外大事都很关心,对当前的历史研究工作和历史教育以及合作经济特别重视,以青年们的勤奋进行他晚年的工作。

一、探索人类未来,树立共产主义理想

——在《现代评论》上开辟国际论坛

陈翰笙同志很早就树立了共产主义理想,于1926年便成为国际共产党员。他从一个正直的儿童、民主爱国的少年、通晓人类历史的青年,成长为共产主义者,走上了革命道路。

他出生在太湖边上。太湖区域是我国封建时代商品经济最发达的地区,近代民族资本的摇篮,也是平民反对权势最敏感的中心。第一个把平民思想传授给陈翰笙的是他的母亲。身受封建权势压抑、忍受命运支配的慧母是他天然的伦理教师。所以,他从小就领会到正直是做人的第一要义。他在中学直接受到辛亥革命志士的陶冶。他满怀民族民主的热情前往美国接受美国实用主

义的教育。资产阶级实用主义是把知识用于资本积累。陈翰笙是按我国“学以致用”的传统，把历史科学用于民族民主革命。陈翰笙富有强烈的历史主义的现实感。他二十岁时，正是苏联十月社会主义革命，从此就向往苏联，学习俄文。二十四岁写硕士论文，选定了我国五口通商对工商业影响的题目，二十七岁写博士论文选定了列强瓜分阿尔巴尼亚阴谋的题目。1924年，他回国后，首先写了《人类的故事》（1925）和《国际新局面》（1926），总结他的历史知识、探索人类社会的前途，确定了共产主义的理想。可以说，是人的品质、祖国的安危、人类历史的发展规律，指引他走上革命道路。他的个人经历也构成了他革命工作与学术研究紧密结合的特征。他“著书”不是只为了“立说”，而是分析现状，解答疑问。他不喜欢“皓首穷经”，而是倾向速战速决。他认为，在革命的征途上，每一步都是下一步的准备，必须马不停蹄，奋勇前进。所以，他的著作总是适应革命需要，大多是短兵相接的文章，很少长篇巨著。

1925年是他革命工作和学术研究的开始，这一年也是我国第一次国内革命战争时期的重要一年。北京是当时民主力量反对军阀统治的斗争中心。孙中山在中国共产党和共产国际的帮助下，于1923年10月间在广州召开了国民党改组会议，11月间确定了联俄、联共、扶助农工三大政策。在新的革命形势影响下，冯玉祥在1924年第二次直奉战争中10月23日举行了反对直系军阀的武装政变，打败了掌握中央政权的吴佩孚。各派力量联合成立了以段祺瑞为“执政”的中央政府。中国共产党在1925年1月第四次全国代表大会上决定赞助在北京召开国民会议，促成全国代表大会，并委派李大钊领导大会的工作。孙中山赞成这一运动；并接受冯玉祥的邀请，于1925年1月到达北京，准备参加国民会议，但不幸于3月12日逝世。孙中山北上后，国民党右派首领胡汉民在广州代理孙中山的大元帅职务。在这时候，胡汉民给北大教授王世杰五千元钱，让他在北京创办《现代评论》周刊进行反对中国共产党领导下的群众运动。因此，以国民党西山会议派为靠山，以胡适、陈源（陈西莹）、王世杰北大欧美派教授的自由主义为标榜的《现代评论》于1924

年在北京创刊。

陈翰笙1915—1922年在美国，1923—1924年在欧洲，认识了不少欧美留学生。他们回国后有的当上了大学教授。《现代评论》外表上既是欧美派大学教授刊物，陈翰笙就很自然地成为这个刊物的编辑委员之一。

事实上，陈翰笙与《现代评论》派完全背道而驰。1924年，他从欧洲回到北京后，于四月间就认识了李大钊和在北京的苏联革命人士。他与北京俄文专修馆讲师彼得·格林涅维奇往来最密。这位苏联学者对我国历史典章制度，特别是太平天国革命史的研究发生兴趣。两人在一起共同研究马克思的《资本论》，陈翰笙还曾介绍北大大学生王寅生帮他讲中国的《通考》。陈翰笙的欧美历史知识，有利于他领会马克思主义的精神实质。两人讨论问题特别亲切，兴趣浓厚，往往讨论到深夜。

格林涅维奇还介绍陈翰笙认识苏联驻华大使馆的文化参赞坎托洛维奇。从他那里陈翰笙看到许多苏联和共产国际出版的书籍杂志，很大程度地满足他了解苏联社会主义的愿望，也提高了对国际局势的了解。

陈翰笙自从1924年4月间认识李大钊以后，他们的关系已经是革命同志间的关系。陈翰笙有什么疑难问题，总是请教李大钊。李大钊建议他经常在《现代评论》上发表文章，不要脱离那些自由主义的欧美派教授。在1925年上海“五卅”运动中，李大钊让陈翰笙用《现代评论》记者的名义前往上海动员租界巡捕罢工。1926年李大钊介绍陈翰笙夫人顾淑型去苏联在莫斯科中山大学学习一年。同年三月，李大钊介绍他认识苏联驻华大使加拉辛。从此，陈翰笙参加了共产国际的革命工作，经常向共产国际机关刊物《国际通讯》供稿。他往往先写出中文稿交给《现代评论》，随即写成英文稿送交《国际通讯》。从1925年底起到1927年2月止，他在《现代评论》上发表了五十三篇有关国际局势和苏联情况的文章。利用反革命刊物发表革命政论，扩大读者的政治视野，不能不说是件奇迹。《现代评论》上的国际论坛，在当时曾经起了特殊的革命作用。

1926年8月18日北京群众举行反对八国最后通牒示威大会。陈翰笙陪同李大钊一起参加，段

祺瑞的军警发动大屠杀，造成“三·一八”惨案。为此，冯玉祥的国民军于四月九日进京赶走了段祺瑞，结束了安福系军阀执政府。四月十五日直奉联军卷土重来进入北京，奉直军阀的白色恐怖笼罩北京。李大钊转入地下，在东交民巷苏联大使馆西院的中东铁路办事处里领导国共两党的工作。军警密探严密监视那里的所有的行人。这时候，陈翰笙常在那里同李大钊会晤。北伐军攻克武汉后，1927月1月国民政府在武汉执行政权。陈翰笙接受国民政府外交部长陈友仁的邀请，同北大教授周鲠生、王世杰一起去汉口担任工作。到汉口不久，李大钊就在北京托人带信给他，要他立即离汉返京。于是他便于二月底回到了北京。这时候，正是蒋介石“四·一二”反革命政变的前夕，南北反动势力互通声气，奉系军阀张作霖的白色恐怖越发森严，李大钊同外界的联系更加困难。陈翰笙布置联络点，请他夫人的胞姐顾淑礼担任联络工作。这位七个孩子的母亲，勉为其难地承担了这件危险工作。五十年前的往事，陈翰笙已不复记忆。而且，顾淑礼已于1970年去世，革命事迹湮灭无传。幸好，她的两个儿子在首都学术界准备庆祝陈翰笙学术活动六十周年的时候，回忆了他们母亲的一段回忆。1985年8月16日，孙仲连和顾景享弟兄两人写出了1927年的事迹：

国民党背叛革命后，李大钊转到东交民巷，住处保密，与外界交往非常困难，需要有人秘密传递信息。陈翰笙认为我母亲聪明机警，适合担任联络工作。在反共高压下，这是一项危险任务，只有不顾个人安危，敢于献身革命，才会肯干，何况母亲已有七个幼龄的孩子。母亲经过一番考虑，以革命为重，接受了任务。母亲以苏联驻华大使馆中文教师的名义来到苏联大使馆。该馆工作人员安德列也夫赠送她一道矮墙边，登上扶梯，越过矮墙，进入中东铁路办事处，来到李大钊的住处。工作完毕，再从原路出来。时间是每星期一、三、五上午八点至十点。每次都带着报刊和信件，回来时，带着李大钊写的文稿、信件和阅毕的报刊。其中贴上邮票的信件，母亲就分散投在几处邮筒里。没有贴邮票的信件、报刊，就按照李大

钊嘱咐，分别交给收件人。如此工作了两三个星期，直到他被捕。李大钊被捕是在星期二上午八点至十点之间。星期一同一时间，母亲还在李大钊那里。我们长大懂事以后，母亲曾对我们说：“早一天，我也会被捕。”

李大钊四月六日被捕不但是中国大事，也是世界大事，北京顿时满城风雨，风声鹤唳，据说，军警查获到国共两党的全部文件。陈翰笙立即离开自己的住处，准备离开北京。北大学生王寅生及其日本朋友铃江吉一把陈翰笙和夫人顾淑礼安排到另一日本友人中江丑吉的房子里暂住。陈翰笙的苏联朋友塔斯社主任明欣介绍他到莫斯科去看共产国际农民运动研究所所长沃斯基。因为1926年初，蔡和森前往莫斯科出席共产国际执委会第六次全委会（1926、2、17—3、15）路过北京，通过中共党员胡公鄱约请陈翰笙见面会谈。蔡和森对他详细谈论了彭湃领导海丰农民运动的情况。谈了一个通夜。那次交谈对陈翰笙以后中国农村经济的研究很有影响。陈翰笙从明欣那里知道莫斯科有农民运动研究所，是共产国际创办的。几天以后，中江丑吉送陈翰笙和顾淑礼到火车站去天津。他们又从天津去日本，由日本转乘苏联轮船经海参崴到莫斯科。这次前往苏联，正好实现了他多年来想了解社会主义的愿望。

因为明欣早已帮助陈翰笙联系好了，所以他到莫斯科见到了农民运动研究所所长沃斯基，这位所长就一见如故，很亲热地欢迎他在他的研究所里工作。斯大林夫人阿利卢耶娃在这个研究所当会计员，对陈翰笙夫妇特别亲热。布哈林的父亲和列奥·托尔斯泰的女儿对他们的生活都曾给予关注。那里的诚挚友情使他常常称道，到老不忘。

陈翰笙在莫斯科还遇见了朱庆龄、陈友仁、邓演达等新交旧友，交往都十分密切。

出乎意料的是那里的研究工作与他想象的完全不同。当时，那里的农民研究还处于早期阶段，学术气氛比较稀薄，教条主义还没有肃清，资料不很丰富，研究人员的水平也还不很高。在研究所研究中国农民经济问题的是马扎亚尔。他于1924—1927年在中国做过实地考察，出版过

《中国农村经济研究》(1928),上海神州国光出版社出版过这本书的中译本(1932)。

陈翰笙不同意马扎亚尔的研究方法和学术观点,他曾多次对我说过:

马扎亚尔同我讨论过中国社会性质问题。他认为中国现在已经是资本主义社会。理由是中国在北宋时期已经进入资本主义。我说,那时候只有少数货物的商品流通,只能说是商业资本,还不是资本主义。辩论过好几次,各不相让。……同我在一起研究中国农民问题的人都很喜欢辩论,都喜欢使用马克思主义的词句,而不以具体事实为依据。……在那里呆了一年,到1928年夏天,我和顾颉刚都急于要回国了。

强烈的反感产生了强烈的积极作用。陈翰笙这时候已经下定决心回国实事求是地按照本国国情开辟一条研究农村经济的道路。这件事很合乎我国“好恶殊方、辟犹水火、相灭相生、相反相成”的辩证观点。可以说,没有这种反教条的激情,也不会有他三十年代以来那番革命工作与学术研究紧密结合的事业。在一定的程度上,他往后的革命方式和学术思想是这两年的经验的反作用。

二、反对军阀统治,反对军事“围剿”

——开展农村经济研究

陈翰笙不认为中国当时是资本主义社会。他同意中国是“半殖民地半封建社会”的论断。军阀是帝国主义侵略中国的工具,帝国主义是军阀的靠山。但是他的认识更深一层,认为破产农民是军阀的兵源,而军阀又使得农民不断破产,军阀统治是中国半封建半殖民地的核心问题。所以,他把军阀与农民作为一个整体来进行研究。

陈翰笙1928年从苏联回国后,中央研究院院长蔡元培请他到社会科学研究所主持研究工作。当时社会科学研究所所长是王世杰,陈翰笙不愿同他共事,所以没有应聘。到了王世杰就任法制局局长后,蔡元培再次请他当所长。陈翰笙要求蔡元培院长兼任社会科学研究所所长,他自己任副所长,主持调查研究。蔡院长接受了他的这一建议。从1928年起直到1933年止,陈翰笙一直以社会科学研究所为基地开展农村经济的调查研究。陈翰笙在国民党的中央研究院里研究土地革

命,当然是与虎谋皮。在这短暂的五年里,全靠他随机应变,速战速决的工作方式以及院长蔡元培和总干事杨杏佛的支持,才能取得出色的成就。

1928年,他以军事军阀统治下的东北作为农村经济调查研究的起点。调查完毕,于1929年发表了一部论述军阀统治经济基础的专著,题为《黑龙江流域的农民与地主》。

他还在1928年10月出版的《东方杂志》上发表了《中国农民负担的赋税》,从财政方面探讨了全国军阀掠夺农民的经济体制。

可以说,他在1928年已经总结出以剥削农民为基础的军阀经济体制。他指出,军阀使用权势利用地权、币制、半殖民地的商品经济,使用超经济的手段搜刮人民、特别是农民的财富。农民的负担远远超过同时代资本主义国家,甚至超过殖民地国家农民的负担。直接促成农民破产的是军阀使用暴力向农民勒索物资和劳力供应军需的“兵差”。残酷暴虐的“兵差”往往造成大量农民的破产、流亡、死亡以及武装冲突。

1929年他主持无锡农村调查,掌握了江南土地分配的特点。1930年他进行保定农村调查,掌握了华北土地分配的特点。同时,为了掌握全国农村的信息,了解农民生活的变化,还建立了文献资料库经常分析现状。为了使实地调查人员打好马克思主义理论基础,认识封建社会农村生产关系的几种形态,还共同研究了当时的重要论著,写出了简明扼要的理论指南。通过一系列的实地调查和理论研究,在三十年代初,他以中央研究院社会科学研究所为据点组成了一支运用马克思主义思想方法、坚持革命立场、能够发现问题分析问题、不怕艰苦的研究队伍。在当时的革命青年中,有王寅生、石帆福、张穆夫、张锡昌、钱俊瑞、薛暮桥、孙冶方、秦柳方等,以及外单位的同志共三、四十人。到了解放后,当时的青年都已成熟,成为富有经验的专家干部。

三十年代全国人民陷入战争的火海。不同的地区爆发了日本侵略战争、军阀战争、土地革命战争。五次反革命“围剿”(1930—1933)标志着长期土地革命战争中的五次著名战役。

第四次反革命“围剿”持续约十个月(1932、6、19—1933、3、21),规模比前三次巨

大。过去战区主要是在江西省的局部地区，这次战区却包括湖北、河南、安徽、福建、广东、江西六个省份的地区，有些地区还临近长江中游城市。这次反革命“围剿”兵力达五十万人。战费主要靠美国一千五百万美元的小麦借款。这次战争是在英、美、日暂时缓和帝国主义矛盾，共同维持蒋介石政权以免崩溃的国际背景下进行的。更因为这次战争实行杀光壮丁、烧光村庄、抢光粮食的政策和地主反攻倒算的政策，所以战争的破坏特别严重。

在这第四次反革命“围剿”中，国民党政府由于它的外交需要，全国经济委员会聘请了国际联盟的经济学专家意大利教授德拉贡尼来华考察农村经济，提供土地政策方案。这位专家曾到湖北农村视察，亲眼看到国民党军队和恶霸地主大肆烧杀所造成的惨状。他在他的《关于中国农业政策的报告》（1933年8月）中表示，如果继续保持旧的土地制度，将来非但会重蹈覆辙，而且会每况愈下，愈演愈烈。为今之计，应当竭力防止富人掠夺穷人的土地。

陈翰笙完全了解这次反革命“围剿”的国际背景。他一看德拉贡尼的《报告》，立刻感到一个外国学者既然可以提出土地政策方案，一个懂得本国历史、经济、文化、研究本国农村经济多年的学者，就更应有资格提出自己的观点，他应当乘着这个不可多得的时机，把中国的具体事实公诸世界。

他立即用最快速度，运用现有的全部资料，以两万字的幅度，用通俗易懂的英文，写出中国土地分配不均、地主残酷剥削农民的事实。单行本原名为《中国当前的土地问题》。形式上是一篇经济学的论文，实质上是一篇反围剿的檄文。他非常巧妙地把德拉贡尼的意见引用在正文之前，而且加上醒目的边框，适应中国官方崇洋媚外人士和西方资产阶级学者的观感，却从根本上阐明中国土地革命的事实根据。

这篇文章确实是有说服力的。其所以如此，正由于他没有依靠马克思主义的革命词藻，而是通俗易懂的生动事实。

他在国民党军队第四次“围剿”惨败结束不久，于五月间脱稿后，就把它交给上海太平洋学会，作为中国代表出席当年八月间在加拿大渥太

举行的第五届太平洋国际学会双周年会上的论文。上海太平洋学会负责人刘禹万在上海印刷，在开会前广泛发行。在加拿大会议召开时，陈翰笙和中国其他代表联翩出席。当他在会议上宣读论文和纵谈中国土地问题的时候，正是第五次反革命“围剿”的前夕。从此，他被国际学术界公认为中国土地问题的权威学者。他的学术造诣给予美国学术界的印象很自然地开辟了他在三年后被聘赴美，在美国纵论中国时局和研究美国垄断资本的途径。

这是陈翰笙革命工作与学术研究完美结合的一件实例。同时也提供了这样一条经验：革命工作和学术研究本是一个整体。革命和改革是一个时代的最大的现实，脱离现实的学术研究缺乏生命力，背离科学的革命和改革很难取得胜利。还有，真理总是具体的，只有把抽象的东西表现为具体的东西才是成熟的认识，才具有说服力。

陈翰笙在杨杏佛于1933年6月18日遇刺逝世后，就愤然辞去中央研究院社会科学研究所的职务。当时他有这么一个信念：研究机关既然不可停留，就应当面向全国。也就是说，与其用一个研究所来研究中国农村，毋宁发动全国革命青年来共同研究。当时，无论是通都大邑或是穷乡僻壤，到处都有对社会的黑暗深恶痛绝、寻求出路的青年知识分子。所以，经过陈翰笙和其他离开中央研究院的研究人员，以及农学界进步人士的共同努力，很快就组成了一个民间组织——中国农村经济研究会。开始时没有自己的刊物，只能在中华书局的《新中华》半月刊上每两期刊登一次“农村通讯”。每次三四篇。这些通讯一部分来自偏僻农村的学校教师，一部分来自有调查经验的研究人员。那些通讯都反映农村实况，很受读者欢迎。所以，中华书局收集了将近一年的优秀作品，出版了一本《农村通讯》单行本。到1934年10月，才创刊了《中国农村》月刊作为自己的刊物。经费完全靠会员的捐款。中国农村经济研究会共有十八年（1933—1951）的历史。全国政协文史资料出版社的《文史资料选辑》总第84辑（1982）上有它的简史。

中国农村经济研究会的成员中有不少人由此投入土地革命的洪流。事实说明，因为陈翰笙1933年的活动完全符合时代的革命要求，所以他

的革命工作和学术研究都富有生气。

三、在法西斯专政下从事地下工作

三十年代，军阀混战、白色恐怖和日本武装侵略燃着祖国大地。这时候，蒋介石法西斯政权惨无人道地残杀爱国人士。1932年底，以宋庆龄为首的中国民权保障同盟力图把分散的反抗斗争发展成集体的有组织的斗争。民权保障运动既有广泛的宣传号召，也有它的严密的实际行动。这两种工作都需要不畏强暴的献身精神。陈翰笙参加民权保障运动多于从事严密的实际行动。宋庆龄对陈翰笙的革命精神深刻理解，常常请他担任这类危险工作。在当时的白色恐怖下，暗探密布，无论是传递信件或护送难友，都必须躲避跟踪，预防被捕。赤色职工国际太平洋劳动会议干事牛兰夫妇于1931年6月15日在上海被捕。宋庆龄在民权保障同盟正式成立之前从事营救牛兰的活动。第三国际聘请了一位瑞士律师来上海为牛兰夫妇辩护，中外反动势力百般阻挠，通信联系极端困难。宋庆龄给这位律师的信件，陈翰笙曾经过几次，每次都是两人相隔一段距离同行护送，准备如果一人被捕，另一人便可报信。有一次陈翰笙去《申报》馆送一封民权保障同盟的信件，同行者是一位德国留学生名叫谢树英。解放后，陈翰笙偶然与他相遇，才知道他是北京钢铁学院的教授，谈起这段往事他还记得。护送难友总是不交谈，不知姓名。有一次，宋庆龄同陈翰笙约定时间，请他护送一位难友脱离险境。陈翰笙严格按照约定时间地点用汽车接到了这位女难友。在车上，一个坐前，一个坐后，两人一言不发。接送完成后，猜想这位难友也许是丁玲。解放后，这段事迹一直沉浸在遗忘之中。十年浩劫后，他偶然遇见丁玲问起这件事，丁玲回答：“不是我”。究竟是谁，迄今还是个疑问。

陈翰笙在全面理解了军阀统治剥削农民的经济体制以后，从三十年代初，他的学术研究开始转向深度发展，研究中国农村的生产关系，这就是通称的中国农村经济。

正在这时候，他在宋庆龄那里认识了美国女作家、《法兰克福报》特派记者艾格尼丝·史沫特莱。她于1928年来华。她看到当时中国头绪纷繁的军阀系统、光怪陆离的纵横捭阖感到困惑。她听到陈翰笙的具体分析，立刻头绪井然，解除

了困惑，对中国政局和革命前途的预测发生了极大兴趣。从此，史沫特莱经常要求他分析中国时局。当时，陈翰笙既深入农村，了解民间疾苦，又经常与政府高级官员（如陈公博、顾孟余、唐友壬、朱家骅、何思源等）接触，了解统治集团的内幕。有些情况是一般记者难于采访的消息。史沫特莱对陈翰笙异常钦佩，不断同他讨论问题，请他修改她的通讯稿，有时为了节省时间，陈翰笙索性在她的打字机上打出她的通讯稿。当时中国统治集团发现《法兰克福报》上常有它们反共媚外、丧权辱国的报道，政学系政客、地质学家丁文江和《独立评论》主笔胡适出谋划策，要外交部指令我国驻德国的领事提出抗议。因此，《法兰克福报》社就停止了史沫特莱的通讯工作。卢沟桥“七七”事变后，她送白求恩大夫到延安。1941年她因病返美，备受美国政府迫害。陈翰笙曾于1948年在纽约遇见她，她表示愿意重返中国。周恩来同志关怀她的健康，曾托便人带去旅费，由陈翰笙转交请她来华。1949年她来华途中病在英国，不幸于牛津病逝。她的骨灰于1951年5月安葬北京。

1930年初，第三国际情报员里查德·左尔格以德国新闻记者的身份来到上海。他的来华任务主要是了解蒋政权的军事力量、军人派系之间的关系，特别是蒋政权的抗日决心，以及它在英美干扰下单独抗日的可能性。左尔格一到上海就找到了史沫特莱。在史沫特莱的心目中，在她所认识的人当中，陈翰笙是最能分析军阀政治的。因此，她介绍左尔格认识陈翰笙。陈翰笙比左尔格小两岁。这两人都有相同的超人才智、敏锐的观察力和缜密的分析力。他们相识之后，立即领会彼此的志趣。尽管两人的目标不同，陈翰笙致力于研究土地制度的改革，左尔格致力于研究远东战局，但他们都对中国的军事政权非常关心。所以，他们相互钦慕，交谊深厚，乐于交谈。左尔格身负重任，行动极端谨慎，除商讨重大问题外，绝不轻易会面。但陈翰笙对左尔格提出的要求，总是尽力协助。1932年左尔格想了解陕西地方军队的政治倾向，要求陈翰笙同他一起去西安进行一次调查访问。他们两人约定分头从南京、上海出发于一月间某日在徐州火车站上相会，再一同前往西安，访问第十七路军总指挥杨虎城及

其秘书长南汉宸。经过这次访问，左尔格掌握了“西安事变”四年前西北军事基本情况。左尔格还要想从当时被软禁在晋北的冯玉祥那里，了解西北的军事情况，所以左尔格要陈翰笙亲自前往山西。因为冯玉祥的幕友查良钊是陈翰笙的多年旧友，经查良钊的介绍陈翰笙认识了冯玉祥、李德全和薛笃弼，从而了解到冯玉祥与阎锡山之间的矛盾。

左尔格在华三年（1930—1932），只有头半年定居上海，以后就行踪不定，深入内地各处采访，所以他与陈翰笙见面的机会不多。但每次见面，总是讨论一些重要的时局问题。在上海最后一次见面时，左尔格断定世界大战已迫在眉睫，远东风云的根源是在日本。他认为不入虎穴不得虎子，以后他就去日本工作。他对陈翰笙说，他离开上海后，会有人接替工作，如果遇到疑难问题仍望得到陈翰笙的协助。情况果然如左尔格所料，他于1933年9月到达日本。他还通过史沫特莱劝说陈翰笙前往日本共同工作。当时，陈翰笙在上海已经结识了满铁会社研究所的尾崎秀实，通过尾崎秀实的关系结识了满铁会社的进步人士，所以左尔格要陈翰笙到东京去可以在满铁会社的共产党员中做工作。

自从中央研究院总干事杨杏佛因民权保障运动于1933年6月18日被暗杀后，陈翰笙认为在那里农村调查研究的开展已不可能，也不可久留，就辞去了在中央研究院社会科学研究所的职务。在做完烟农调查和广东调查之后，1934年秋陈翰笙就同夫人顾淑型前往日本，他以中央研究院和中山文化教育馆两个机关特约研究员的名义在东京东洋文库浏览有关中国经济史的书籍。

左尔格确实是一位果敢机智的非凡人才。他在德国侵苏战争爆发前夕，在东京向苏联统帅部提供了希特勒进攻苏联的准确时间，随后还提供了日本关东军一时不会北上进攻苏联而是南下与英美交战的情报。1941年左尔格和尾崎秀实先后被日本警察逮捕，1944年左尔格死于绞刑。1964年莫斯科追认左尔格为苏联英雄。1985年苏联在纪念卫国战争胜利四十周年前夕，在莫斯科左尔格街上树起了左尔格的铜像。

陈翰笙最后一次看见左尔格是在1935年初。有一天，陈翰笙夫妇在东京的街上与左尔格相

遇，交臂急行而过，装着互不相识。那年四月上旬陈翰笙等待上海来人到东京同他接洽。不幸的事情终于发生了。陈翰笙如约于四月十七日上午九时去到一家百货商店里，应当会见的人竟没有到场。陈翰笙预感发生了意外，当机立断就去上海了解情况。在轮船上遇见了天津《大公报》馆经理胡政之，同时看到上海英文《字林西报》上一条消息：一位国籍不明的西人在上海被捕，被查出了三份护照。陈翰笙十分警惕地同胡政之在上海一起下船，与胡政之告别后随即去找史沫特莱。史沫特莱一见陈翰笙，惊喜不置，随即关上大门说：“从此不许出门，听我安排。”当晚把他送到路易·艾黎的住处。四十七年后在艾老八十五岁寿辰的那一天（1982、12、2），对外友协的王炳南在《人民日报》上的祝寿文章里透露了当时的情况：“艾黎同志当时在上海公共租界工部局工作。他不顾个人安危，毅然把他住所的楼上供给党作为秘书电台的据点。地下党同志遇到危险，也总是去到他家里避难，得到他的保护和帮助。”陈翰笙就是在那里认识了艾黎，以后在工业合作事业上成为亲密战友。陈翰笙在艾黎那里住了两个星期。在这时候，陈翰笙托史沫特莱找他的学生王寅生去东京把陈夫人顾淑型接到上海，安排在工部局的一位德国工程师哈姆布尔格家里。史沫特莱为陈翰笙夫妇办好去苏联的护照，并且联系好停泊在黄浦江上的苏联轮船。上船时，艾黎和哈姆布尔格夫人为陈翰笙夫妇送行，让外国人在前，中国人在后，象似中国男女送外国人上船的模样。上船以后，陈翰笙夫妇立即被反锁在船长专用的厕所里，直到海轮开出了吴淞口，才让他们出来到舱位上去。这是陈翰笙夫妇第二次赴苏，又开始了另一个生活历程。

四、研究美国垄断资本

——抗战后，越战前作出总结

陈翰笙先后三次赴美。第一次留学七年（1915—1922），第二次操持笔政三年（1936—1939），第三次讲学和写作四年（1946—1950），前后共十四年。在这十四年间，他时时刻刻搜集感性材料，继续不断地分析现象、了解本质，准备在最佳条件下把在美国观察到的材料，做出理性的总结。到了美国侵朝战争（1950、6、25—1953、7、27）结束、侵略印度支那战争（1961、

5—1975、5、1)即将爆发的时候,陈翰笙为了解答国人战祸根源何在的疑问,才发表了《美国垄断资本》。这部八万多字的著作,是他在美国十四年的实地观察,加上回国后五年之间不断收集新材料,提高再认识,写成的著作。

他在美国的十四年,无时无刻不关心美国垄断资本问题。为此,他结识了不少博见多闻的进步学者。由于他们的帮助,他漫游了具有不同特色的地区,了解了各阶层的生活。美共领袖威廉·福斯特的亲密战友詹姆斯·艾伦就是其中之一。丹尼尔·索纳使他了解美国大学的内情。太平洋国际学会的菲尔德以及在美留学青年如薛暮鼎等,都是他研究美国垄断资本的亲密好友。

《美国垄断资本》成书于1955年,虽然资料到1954年上半年止,但直到现在它仍然不失为八十年代青年了解美国的必读书。主要原因是,这本书讲的是历史事实,绝少主观空论。

它在说明联邦政府成立(1789)的历史意义之后就概括资本兼并和资本集中的四个阶段。萌芽阶段约15年(1865—1880),成长阶段约37年(1880—1917),壮大阶段约23年(1917—1940),称霸阶段是从第二次世界大战开始。

四个阶段的历史表明垄断资本的发展史是由大大小小的段落组成的。萧条和战争分隔着各个段落,小繁荣和大繁荣伴随着萧条和战争。从美国联邦政府成立(1789)到第一次世界大战(1919),在一百三十年间,萧条三十三年,浪费三十三年,比较正常的年景只有六十四年。从1929年大萧条起,恐慌断断续续地发生,直到第二次世界大战,才停止了萧条。二战以后,1946、1948、1953又逼近了危机。从此,国家机关来控制危机,经济危机就牵连到财政危机。

《美国垄断资本》不是一本单纯的经济著作,它涉及到上层建筑最重要的部分。作者引用恩格斯1892年关于美国政治的论断:“美国人早就向欧洲世界证明,资产阶级共和国就是资本主义生意人的共和国。在那里,政治同其他一切一样,只不过一种买卖”(恩格斯致弗·阿·左尔格[12月31日],《马克思恩格斯选集》第四卷第497页)。他还引用了恩格斯1891年的论断:“正是在美国,‘政治家’比任何其他地方都更加厉害地构成国民中一个特殊的和富有权势的部

分。那里,两个轮流执政的大政党中每一个执政党,都是由这样的一些人操纵的,这些人把政治变成一种收入丰厚的生意,拿合众国国会和各州议会的议席来投机牟利,或是以替本党鼓动为生,而在本党胜利后取得相当职位作为报酬。大家知道,美国人在最近三十年来是如何千方百计想要摆脱这种难堪的桎梏,可是尽管如此,他们还是愈来愈深地陷入到贪污腐化的泥沼中去。正是从美国的例子上可以最明显地看出,起初只应充当社会工具的国家政权怎样逐渐脱离社会而独立。那里没有王朝,没有贵族,除了监视印第安人的一小群士兵之外没有常备军,没有那种拥有固定职位与领取年金权利的官僚。然而我们在那里可以看到两大帮政治投机家,他们轮流执掌政权,用最肮脏的手段为最卑鄙的目的运用这个政权,而国民却无力对付这两个大的政客集团,这些人表面上是替国民服务,实际上却是统治和掠夺国民的。”(恩格斯在马克思《法兰西内战》1891年单行本上的导言)《马克思恩格斯选集》第二卷,第335页)。

陈翰笙用中国史学家的传统笔法列举典型实例来描绘《美国垄断资本》。在叙述“多方面榨取利润”的一章里,有一段非常蕴藉的描写。

1948年1月,一群参议员来到坎姆贝尔肥皂厂了解工人生活。工厂职工会代表汪德带着妻子和孩子来迎接他们。汪德说:“各位先生一定要想办法帮助我们啊!”参议院委员会主席杜比对他说:“我们是来了解你们生活的,是有同情心的,你尽管说说心里话吧。”汪德说:“我们一家八口人,每年至少要有八千美元才够用,可是我们全家收入只有二千五,日子可不好过啊!”接着说,“每月房租三十三元,煤费十三元,六个孩子喝的牛奶只能减半,大人衣服已经穿了四年,全家人整年难得看过一场电影。”参议员罗伯逊听了这番话,对他做了一次“忠诚检查”,看看他是不是百分之百的美国公民。参议员们问他,“你对你所享受的民主自由满意吗?”汪德答:“我是满意的,我是百分之百的美国人。”参议员们连忙说,“尽管我们还有些困难,但是世界上所有其他国家生活水平都还不及我们。”汪德哑口无言。他是不是有银行存款呢?有的,只有二十美元。但他家已经欠下了三百元

的医疗费。所以存款也不属他所有。有位参议员反问他：“在你看，有什么好办法？”汪德回答说：“最好能把物价回复到两年前的水平。”于是一位参议员又反问他：“同时，把工资也回复到两年前的水平好不好呢？”汪德听到这句话，马上对妻子说：“我们可以走了。”走时回过头来，指着面色苍白的孩子说：“难道看不出我们营养不良吗？”议员随即把一张五元钱的钞票塞进孩子手里，并且宣布汪德全家可以免费旅游一次华盛顿。读者看到这段描写，无不感慨万端。

第三次国内战争时期，陷于水深火热的中国人民曾经把和平的希望寄托于美国停止对反动政权的军事援助，因而对所谓美国“援华院外集团”迷惑不解。当时，我国新闻界对美国垄断资本的政治生活还很陌生，所以对“Lobby”这个字只能译为“院外集团”。美国政治生活把这个原义为“外厅”的词义延伸为动词（游说、串联）、人物名称和职业名称（说客、政治说客）。

陈翰笙在美国调查过这个问题。他了解四十年代所谓“援华院外集团”不是真正的美国派系，而是来源于中国的政治活动。他了解到我国四大家族把从中国搜刮到的民脂民膏变为美元，再从美国股票市场上买进极难到手的股票，如克雷斯科汽车公司股票。四大家族的门客用这种最吃香的股票贿赂那些“议会说客”，让他们上串下联凑足议会里的“援华”票数。他从活生生的政治生活理解术语的真实内容，所以在《美国垄

断资本》里用了不少历史事实说明这种政治现象。他说道：

“财团和政客勾结是从选举一直贯彻到国会的。美国国会的参议会和众议院中，都所谓‘院外活动集团’（即议会说客）。这种政治的说客远在1863年就出现了。他们本身是议员，一面受财团或公司的津贴和财务上的支持，一面把议员的某一部分组成一个集团去操纵议案的提出和表决。……他们的后盾是些大公司、制造商协会、商会或农业大资本家。他们在国会里有两种目的：一种是阻止反垄断或增加社会福利等进步议案；另一种是通过一些有利于财团、或违反职工利益的反动议案。”（原书第105—106页）

这部著作非但充分说明了美国经济基础与上层建筑的相互关系，而且引用美国著名文学家德莱塞在他的《悲惨的美国》一书中的名言：“资本主义的没落，总是伴随着对外国的统治而发生的。”

这部著作提供了晚期资本主义的一个典型。同时，也在美国侵略朝鲜战争结束后，侵略越南战争快要爆发的时候，从历史角度，启发人们对世界局势的正确认识。

（编后按：陈翰笙传略原文较长，限于本刊容量，经作者同意，先选载一、二、三、四章，其它五、六、七章将与选载部分一并编入《中国现代社会科学家传略》丛书中，特此说明。）

●本文作者曾于1985年发表了“陈翰笙的史学思想”（《世界历史》1985年第8期），主题是他从现实出发的史学观点，本文的主题则是陈翰笙革命工作与学术研究相结合的重要事迹。

（上接第27页）

的对比参照系进行新的观察，建立新的形象，形成新的概念，指导或推动着社会的实践。

习惯思维的消极规范作用，是封闭型知识结构、僵化性观念思维、形而上学思维方法的思维主体所具有的思维惰性。惰性思维尽管有着不同的具体表现形式，但是都是以“向后看”和“满足现状”为标志的。这种惰性使主体在思维过程中固守着原有的思路、形式、程序，把已有的知识作为观察、分析问题的基本出发点和判断、处理问题的基本标准，从而表现出它的顽固性和“排它性”。这种思维的惰性力严重地束缚着主体的思想，形成种种的禁区，直接阻碍着思维活动能力的正常发挥。

思维方式诸因素的不同内容、不同规范作用以及它们之间的相互关系表明，对于思维方式诸因素的探索、研究，有助于正确认识现实生活中在思想、文化、观念、习俗方面的种种弊端，也有助于“适应社会主义现代化建设的需要，培养有理想、有道德、有文化、有纪律的社会主义公民，提高整个中华民族的思想道德素质和科学文化素质”。

（作者工作单位：山西医学院马列主义教研室）

陈翰笙传略

~~革命~~革命工作与学术研究相结合的历史家

一、探索人秦未来，树立共产主义理想

——在《现代评论》上开辟国际论坛

二、在法西斯政权下从事地下工作

——断定军阀统治是中国半封建半殖民地社会的核心问题

三、在反革命“围剿”中发动反围剿

——展开中国农村经济研究

四、研究美国垄断资本

——朝鲜战后，战前对美帝作出总结

五、研究印度殖民地农村经济

——解放前夕写《巨野》

六、关心各国人民生活

——在友好访问中进行调查研究

七、考察中国农民生活变化

——在“四清运动”中进行调查研究

陈翰笙传略

——革命工作与学术研究相结合的历史学家^①

陈翰笙是我国一位老布尔^什维克、负有世界声誉的马克思主义的经历史学家和政论家。1897

年2月5日生于江苏省无锡县城。(原名陈枢。

他^因1915年在美国留学时见到加拿大^中华文报刊上

一位募捐学费去法国学习航空的华侨名叫陈枢，

所以^因即改名。

世界历史研究所编辑的

- ① 本文作者曾于1985年发表“陈翰笙的史学思想”(《世界历史》1985年第8期)^{手稿是}他从现实出发的^{史学}观点。从传略^的看^是陈翰笙革命工作与学术研究相结合^的手迹。

陈翰笙从小接受他母亲的为人~~正直~~正直，
 反对趋炎附势的平民主义的教^育育。1904年进无
 锡东林小学，朝夕出入明朝东林书院^的旧址。1909
 年在长沙~~湖南~~同盟会创办的明德中学，~~湖南~~
~~湖南~~受到民主爱国主义的熏陶。

1915年赴美，进赫蒙山预备学校。1916年
 (这一年学生物学，后来改学历史学)
 进加州波莫纳大学。1920年进芝加哥大学研究
 生院。1921年取得芝大硕士学位后，入哈佛大学
 博士~~生~~研究生院。1923年赴德，在柏林大学东
 欧史地研究所从事研究工作。1924年^返柏林大

学博士学位，同年接受北京大学校长蔡元培的
 聘请，任北大历史系教授。1927年前往苏联，
 在莫斯科共产国际农民运动研究所从事研究工
 作。1928年回国。1929年起在中央研究院社会
 科学研究所主持农村经济的调查研究。1934年
 前往日本，在东京~~大学~~利用东方文库资料研究
 中国经济史。1935年再次前往苏联，在莫斯科
 东方劳动大学进行研究工作。1936年接受美国
 太平洋国际学会^的聘请，在纽约任《太平洋季刊》
 副主编。1939年在香港主编（英文）《远东通

(第五)

讯半月刊，兼任中国工业合作国际委员会执
 行秘书。1942年在桂林从事工业合作活动，兼
 任广西师范学院西文学主任。1944年前往印度，
 在德里大学^在任^先考卷评判教授。1946年赴美，任
 华盛顿州立大学教授，在约翰霍普金斯大学和
 国际问题研究所^任担任研究工作。1950年回国，
 任外交部顾问，兼外交学会副会长。《中国建
 设》(外文刊物)副主编。1955年任中国科学院
 哲学社会科学学部委员。1958年任外交部国
 际关系研究所副所长。1973年任外交部国际问

题研究所顾问。1978年任中国社会科学院顾问，
北京大学兼职教授。1979年任《外国历史小丛
书》主编、《中国大百科全书外国历史卷》主
编。1982年任中国社会科学院世界历史研究所名誉
所友。1985年9月28日首都社会科学界庆祝他

从事学术活动六十周年。¹⁹⁸⁶年^{已届}~~九旬~~高龄，
除~~目~~视力不济外，^(精神矍铄)心身都很健康，^(几年来一直坚持，培养硕士)~~继续~~研究

^(经常修订文稿)~~生~~、接待中外人士学术咨询，每日所读中
外~~图~~书报杂志，^{并经常收}~~并整理~~资料，口述~~文章~~
~~文章~~在报刊上发表。他对国内外

都很关心

大事，特别对当前的历史研究工作和历史教育

以及合作经济特别重视，^{重视}他们以青年^位的^(勤奋)精神精神^{其他}~~来~~安度^的晚年^的工作。

一. 探索人类未来, 树立共产主义理想

——在《现代评论》上开辟国际论坛

陈翰笙早在 1926 年就成为国际共产党员。

树立³

~~陈翰笙早年立志要实现的最高理想是社会主义、共产~~

~~主义的理想, 他也很顺利地顺着人生的道路, 从一个正直的~~

主义的理想, ~~他一生竟要走的道路, 他还要这样走上革命道路。~~

他从一个正直的、民权的青年, 而成为历史中的青年成为共产主义者,

~~革命道路, 他走的是另一条道路, 他并不认为~~

他出生在太湖边上的无锡。太湖区域是我国

~~封建~~^{时代}商品经济最发达的地区, 近代民族资

本的摇篮, 也是平民反对权势最敏感的中心。第一个

把平民~~权势~~的思想灌输传授给陈翰笙的是他

的母亲。他身受封建权势压抑，忍受命运支配

的慈母是他天然的伦理教师。所以，他一入世^{（中）}

就领会到做人的第一要义。~~是正命。~~^{是正命}他在中学直

接受到辛亥革命烈士的陶冶。他满怀民族民主

的热情前往美国接受美国实用主义的教育。^{（实）}

用主义是把知识用于资本积累。陈翰笙是按我

国“学以致用”的传统，~~用于“齐家治国”。~~

~~他比他稍早的李西农（1889-1971）和竺可桢（~~

~~1890-1974）等自然科学家是把知识用于经济建~~

~~设。陈翰笙与他们不同，是把历史科学用于民~~

民族民主革命。陈翰笙富有强烈的历史^我的现实感。

他二十岁时正是苏联^{社会主义}十月革命，从此就向往苏

联，学习俄文。二十四岁写硕士论文^定 ~~我~~选了我

国~~革命~~^五口^通对工商业影响的题目；二十七岁写

博士论文^定 ~~我~~选^瓜了列强~~瓜~~分阿尔巴尼亚阴谋的题

目。1924年他回国后，首先写了《人类的故事》

(1925)和《国际新局面》(1926)，总结他的历史

知识、探索人类社会的前途，确定³ ~~我~~共产主义

的理想。可以说，是人的品质，祖国的安危，

人类历史^{的辉煌}指引他走上革命道路。他的个人经历也

成³

~~铸造~~他革命工作与学术研究紧密结合的特征。

~~早年~~ ~~的事迹~~ ~~反映他独特的风格~~ 他“著书”

不是为了“立说”，而是分析现状，解答疑问。

他不喜欢“皓首穷经”，他^{倾向}~~爱好~~速战速决。他

认为在革命的征途上，^{一步}每段路程都是^{下步}~~前一~~路程

的准备，必须马不停蹄，奋勇前进。所以，他

的著作总是适应革命需要，大多是^{短小精悍}短兵相接的

^{武器}~~文章~~，很少长篇巨著。
(1982)

1925年是他革命工作和学术研究的开始。

^{3/}到1985年^理~~整整~~六十年，所以首都学术界在他八十

九岁的那一年庆祝他学术活动的六十周年。

这一年

1925年是我国第一次国内革命战争时期的重要时期。北京是当时民主力量^{反对}军阀统治^的

斗争^的焦点。孙中山在中国共产党和^{共产}国际^的帮助

下^于1923年10月间在广州召开了国民党改组

会议，11月间确定了联俄、联共、扶助农工三

大政策。在^{新的}革命形势^的影响下，冯玉祥在1924

年第二次直奉战争中10月23日举行^{3/}反对直系军阀

的武装政变，打败了掌握中央政权的吴佩孚。

各派力量联合成立了以段祺瑞为[“]执政[”]的中央政

第四次全国代表大会上，

在

1

~~22日~~

帮助

府。中国共产党1925年3月间决定在北京召开国民会议，组成全国代表大会，并委托李大钊领导大会的工作。孙中山赞成这一运动，并接受冯玉祥的邀请，于1925年1月到达北京，准备参加国民会议，不幸~~孙中山~~于3月12日~~在北京~~病逝。^世孙中山北上后，国民党右派首领^{在州}代理孙中山大元帅^{职务}。在这个时候，胡汉民^{以五}给北大教授王世杰^{在北平}，~~让他~~让他^{在北平}创办《现代评论》周刊，进行反对中国共产党领导下的群众运动。因此，以国民党西山会议派为靠山，以胡适、陈厚（

西塞)、王世杰北大欧美^的教授自由主义为标榜
的《现代评论》于1924年在北平创刊。

陈翰笙1915—1922年在美国, 1923—1924年
(认识) 在^{生。他们回国有的}欧洲, 不少欧美^生留学^的大学教授都^来相
识。《现代评论》外表上^{是欧美大学教授的刊物}, 陈翰笙就
很自然地成为^{这个刊物的}编辑^委员之一。

事实上, 陈翰笙与《现代评论》^{完全}背道
而驰。他在1924年从欧洲~~回国~~到北京后, 在4月
间就认识了李大钊和^{苏联}在北京的革命人士。

他^{事往最密。}与^中北京俄文^修馆讲师彼得·格林摩维奇^人

(历史典籍制度特别是

这位苏联学者对我国太平天国革命史发生^的研究兴趣。因此，~~友谊深厚~~^{友誼深厚}，~~互相帮助~~，共同研究马克思的《资本论》，陈翰笙曾介绍北大学生王寅生帮他讲^的《资本陈翰笙^的欧美历史^{知识}功底深厚，~~对马克思主义学~~~~说且能~~^{对于他}领会^(马克思主义)的精神实质。两人讨论问题特别亲切，兴趣浓厚，^微~~有~~讨论到深夜。^涅格林涅维奇还介绍陈翰笙认识苏联大使馆

的文化参赞坎托洛维奇。从他那里陈翰笙看到

许多苏联^(和共产国际)出版的书籍杂志，很大程度地满足他了解苏联社会主义的^殷渴望，也提高对国际局势的^解了解。

陈翰笙

4月间

自从1924年认识李大钊以后，他们

的关系已经~~是~~^{革命同志的}~~一般的大小的同事~~关系。

陈翰笙有什么疑难问题，总是^{请教}李大钊。

~~最~~^(对)商榷。李大钊建议他经常在《现代评论》

上发表文章，不要脱离那些自由主义^的领

土教授。^在1925年上海“五卅运动”中，

李大钊让陈翰笙用《现代评论》记者的

名义^赴前往上海~~运动~~^界巡捕罢工。1926

年李大钊介绍陈翰笙夫人顾淑型去苏联

在莫斯科中山大学学习一年。同年3月

李大钊介绍他认识苏联驻华大使加拉罕。从此，
陈翰笙参加了共产国际的革命工作，经常向共
产国际机关刊物《国际通讯》供稿。

~~《国际通讯》上不署名之文章，总是很难查考。但~~

~~一部分他往先由陈翰笙译成~~
是因为他往先把他自己的文章译成中文，发表在《
国际通讯》上。

现代评论》上发表。这些文章在《现代评论》上

发表。从1925年底起到1927年2月止，

他共发表了53篇。这些文章在《现代评论》上

他一面分析国际局势和当时中国为苏联情况

1926年3月18日北京群众在天安门前

利用反革命 革命政治，
在《现代评论》上发表，扩大读者的

政治视野，不能不是一件奇闻。《现代评论》上的国际论坛，在当时曾经

起了特殊的革命作用。

行反对八国最后通牒示威大会。陈翰笙陪同李大钊一起参加，~~并~~^在段祺瑞的军警发动大屠杀，造成“三一八”惨案。^{为此}4月9日冯玉祥的国民军进京赶走^{3/}段祺瑞，^{安福系}执政府垮台。4月15日奉直联军^{携持}进入北京，奉直军阀^{的白色恐怖笼罩}控制北系。
~~陈翰笙~~ 李大钊转入地下，在东交民巷苏联大使馆^{那里}中轻站岗处，^{军警密探严密监视}所有的行人。
西院的~~陈翰笙~~里领导国共两党的工作。这时候，^{常到那里}陈翰笙^{（会）}同李大钊~~见面~~面。^{北伐军克复武汉后，}陈翰笙^{战时}还请求他失行政权。^{陈翰笙接受}国民政府外交部长陈友仁^{（的邀请）}

汉口不久

同北大教授

一起

赴京

回到上海

火车

翰笙、周鱼生、王世杰去汉口担任工作。李大钊北京托人带信给

陈翰笙要他立即离汉返京。陈翰笙^{于他方便}于2月底回到北京。这时候，正是蒋介石“四一二”反革命政变的前夕，^(南北反动势力互相勾结，蒋介石军阀)叶作霖的白色恐怖越发森严，李大钊同外界的联系更加困难。陈翰笙^{布置联络点}请他夫人的胞姐顾淑礼担任联络工作。顾淑礼^(四位)是七个孩子的母亲，免为其难地承担了这件危险^(任务)工作。^(五十多年前的)陈翰笙^{这种慷慨赴死}的用^(已经)已经很难^(而且)顾淑礼^(两个)陈翰笙^(两个)在湖南长沙中法大学1970年去世。^{革命事迹，}浪天传。^(两个)幸好，她的儿子在首都学术界准备庆祝陈翰笙学术活动六十周年^(回忆)的时候，^(回忆)他怕母亲的^(回忆)1985年8月16日李仲连和顾量享^(和两人)写了1927年的事迹：

119
--- 母亲以苏联驻华大使馆中文教师的名义来到苏联大使馆。
该馆工作人员安德烈也夫

陪送到一道矮墙边，登上扶梯，越过矮

墙，进入中车铁路办事处，来到李大钊

的住处。工作完毕，再^从原路出来。时

间是每星期一、三、五上午八点至十点

每次去都带着报刊和信件，回来时，带

着李大钊写的文稿、信件和阅毕的报刊

其中贴上邮票的信件，母亲就分散投寄

各处邮筒里。没有贴邮票的信件、报刊，

就按照李大钊的嘱咐，分别交给收件人。

如此，工作了两三个星期，直到他被捕。

国民党背叛革命，李大钊住到东交民巷，住处保密，与外界联系非常困难，需要有人秘密传递信息。陈独秀认为我母亲聪明机灵，适合得联络工作。在反共高压下，这是一项危险任务，只有不顾个人安危，敢于献身的革命者才会干。何况母亲已有七个幼龄的孩子。母亲经过一番考虑，以革命为重，接受任务。

李大钊被捕是在星期日 = 上午八点至十点

之间。~~英~~~~国~~~~文~~星期日 同一时间，母

亲还在李大钊那里。我们长大懂事后，

母亲曾对我们说：“~~早~~一天，我也会
被捕。”

李大钊~~4~~~~月~~~~6~~日被捕不但是中国大事，也

是世界大事，北京^{顿时}连满城风雨，风声鹤唳，据

说，军警查获^到~~一些~~国共两党的^密文件。陈翰笙

立即离开自己的住处，准备离开北京。北大

学生王寅生及其日本朋友铃订言一把陈翰笙安
(和夫人顾成卿)

(1926.2.17-3.15)

因为1926年初，蔡和森前往莫斯科出席共产国际执委会第六次全会

路过北京，通过中共党公胡公^{3/}陈翰笙见面会谈。蔡和森对他详细

谈了彭湃领导海丰农民运动的情况。谈了一个通夜。那次交谈对陈翰笙以后

研究中国农村经济的研究很有影响。陈翰笙从明^那知道莫斯科有农民运动研究所，是共产国际创办的。

新华社稿纸 20×10=200

排到另一日本友人中江丑吉的房子里暂住。陈

翰笙的苏联朋友塔斯社主任明欣介绍他到莫斯科

去省共产国际农民运动研究所又长沃斯尼亚钦

斯基。几天以后，中江^{丑吉}送陈翰笙和顾²液型到火

车站去天津。他们从天津去日本，由那里乘海

联轮船¹上海¹经¹威¹莫斯科。第一次¹就实现了他多年来想¹了解社会¹的愿望。

因为明欣早已帮陈翰笙联系好了，所以他到莫斯科，见到³农民研究所之长沃斯尼亚钦斯基，这位所长就一见如故，很亲热地欢迎他在他的研究所里工作。斯大林夫人阿利卢伊娃在这个研究所当会计员，对陈翰笙夫妇特别亲热。布哈林的父亲和列奥·托尔斯泰的女儿对他们的生活都曾给予关注。那里的诚挚友情使他常称道，到老不忘。

在莫斯科还遇见了宋庆龄、陈友仁、邓演达等老友，交往都十分亲切。

因为明欣早已帮陈翰笙联系好了，所以他到莫斯科，见到³农民研究所所长沃斯尼亚钦斯基，这位所长就一见如故，很亲热地欢迎他在他的研究所里工作。斯大林夫人阿利卢伊娃在这个研究所当会计员，对陈翰笙夫妇特别亲热。布哈林的父亲和列奥·托尔斯泰的女儿对他们的生活都曾给予关注。那里的诚挚友情使他常言称道，到老不忘。

在莫斯科还遇见了宋庆龄、陈友仁、邓演达等老朋友，交往都十分亲切。

出乎意料之外的是那里的研究工作与他想象的完全不同。当时，那里的农民研究还处于早期阶段，学术气氛比较稀薄，教条主义还没有肃清，资料还很不丰富，研究人员的学术水平还不很高。在研究所研究中国农民经济问题的是马扎亚尔。他于1924-1927年在中国~~曾~~做过实地考察，出版^了《中国农村经济研究》(1928)，上海神州国光社出版过这本书的中译本(1932)。

陈翰笙不同意马扎亚的研究方法和学术观点。陈翰笙多次对我说过：

出乎意料之外的是那里的研究工作与他想象的完全不同。当时，那里的农民研究还处于早期阶段，学术气氛比较稀薄，教条主义还没有肃清，资料还很不丰富，研究人员的学术水平还不很高。在研究所研究中国农民经济问题的是马扎亚尔。他于1924-1927年在中国~~做~~做过实地考察，出版^了《中国农村经济研究》(1928)，上海神州国光社出版过这本书的中译本(1932)。

陈翰笙不同意马扎亚的研究方法和学术观点。陈翰笙多次对我说过：

马扎亚尔同我讨论过中国社会性质问题。

他认为中国现在已经是资本主义社会。

理由是中国在北宋时期已经进入资本主

义。我说，那时候只有少数货物的商品

流通，只能说是商业资本，还不是资本

主义。辩论过好几次，各不相让。——同

我在一起研究中国农民问题的人都很喜

欢辩论，都喜欢使用马克思主义的词句，

都不以具体事实为依据。——在那里呆了

一年，到1928年夏天，我和预叔型都急

马扎亚尔同我讨论过中国社会性质问题。

他认为中国现在已经是资本主义社会。

理由是中国在北宋时期已经进入资本主

义。我说，那时候只有少数货物的商品

流通，只能说是商业资本，还不是资本

主义。辩论过好几次，各不相让。——同

我在一起研究中国农民问题的人都很喜

欢辩论，都喜欢使用马克思主义的词句，

都不以具体事实为依据。——在那里呆了一

年，到1928年夏天，我和顾叔型都急

于要回国了。

强烈的反感产生强烈的积极作用。陈翰笙这时候已经下定决心回国实业求是地按照本国国情开辟一条研究农村经济的道路。这件事实很合乎我国“好恶殊方、辟犹水火、相灭相生、相反相成”的辩证观点。可以说，没有这种反教条的激情，也不会有他三十年代以来那番革命工作与学术研究紧密结合的事业。在一定的程度上，他往后的革命方式和学术思想是这两年经验的反作用。

于要回国了。

强烈的反感产生强烈的积极作用。陈翰笙这时候已经下定决心回国实事求是地按照本国国情开辟一条研究农村经济的道路。这件事实很合乎我国“好恶殊方、辟犹水火、相灭相生、相反相成”的辩证观点。可以说，没有这种反教条的激情，也不会有他三十年代以来那番革命工作与学术研究紧密结合的事业。在一定的程度上，他往后的革命方式和学术正是这两项经验的反作用。

2. 稳定军阀统治是中国半封建半殖民地社会的核心问题
——在白色恐怖下搏斗

在解放前大家都~~承认~~^{认为}军阀是帝国主义侵略

中国的工具，而帝国主义则是军阀的靠山。

(因此 ~~却~~ ~~说~~) 陈翰笙~~认为~~破产农民是军阀的兵源，而军阀又

得^得农民不断破产，~~所以~~ ~~因此~~ 稳定军阀统治是~~中国~~中国

半封建半殖民地社会的核心问题。原因是农民破产

与军阀统治~~是~~互为因果，而消灭军阀和土地革

命则是不可分割的革命内容。这样，他~~就在理~~

论和实践上把消灭军阀的革命斗争和农村经济

的学术研究合二为一。

1928年他以奉系军阀统治下的东北作为农村经济调查研究的起点。调查完毕后，他于1929

（论述军阀统治经济基础的著作）

年发表了一部^人题为《黑龙江流域的农民与地主》

的著作，作为中央研究院社会科学研究所

集刊第一号。实质上这是一部论述军阀统治经

济基础的著作。

（从农村政治方面）

同年，他^还探讨了全国范围内军阀掠夺农

民的^{经济}体制。^还他在1928年10月出版的《东方

杂志》上发表了《中国农民负担的赋税》。

可以说，他在1928年已经勾画出中国~~军阀~~
~~经济~~以剥削农民为基础的^{（军阀）}经济体制。在这种体
 制^中，军阀使用权势利用地权、币制、半殖民
 地的商品经济，~~用~~^除超经济的手段，搜刮人民特
 别是农民^{的财富}。农民的负担远^{同时代}超过资本主义国家，
 甚至殖民地国家农民的负担。直接促成农民破
 产的因素是“兵差”。“兵差”是军阀使用暴
 力向人民勒索物资和劳力供应军需的^{“兵差”}措施。残
 酷暴虐的“兵差”往往造成大量农民的破产、
 流亡~~和~~死亡以及武装冲突。

学术研究激起他的革命热情和对军阀统治无限憎恨。陈翰笙是个实干家。无论是革命工作还是学术研究，他都强调实干。实践创造经验，经验产生智慧，智慧取得成功，是他的言行准则。

中国现代史，特别是在三十年代，军阀混战、白色恐怖、日本武装侵略，蹂躏祖国大地。这时候，蒋介石法西斯专政残害爱国人士。1932年底，~~章~~以宋庆龄为首的中国民权保障同盟力图把分散的反抗斗争发展成集体的有组织的

斗争。民权保障运动既有广泛的宣传号召，也有它的严密的实际行动。这两种工作都需要不畏强暴的献身精神。陈翰笙参加民权保障运动多于从事严密的实际行动。宋庆龄对陈翰笙的革命精神深刻理解，常^危请他担任这类~~危险~~工作。在当时的白色恐怖下，暗探密布，无论是^送传递信件，或护送难友，都^{必须}要防碍跟踪，预防被捕。~~下为一般秘密工作来做。~~白色职工国际太平洋劳动会议干事~~牛兰~~牛兰夫妇于1931年6月15日在上海被捕。^{宋庆龄}营救~~牛兰夫妇~~是民权保障运动

(正式之前就投入营救半公开活动)

聘

盟的一件重要工作。第三国际请了一位瑞士律

中

(~~破获~~)

师来上海为中共夫妇辩护。~~国内~~外反动势力阻

挠。通信联系极端艰难。~~陈翰笙~~宋庆龄给这位

~~陈翰笙~~律师的信件，陈翰笙曾经送过几次。每次

(同行护送)

都是两人同行，相隔一段距离，准备一人被捕，

另一人可以了解情况。~~同行者行与彼此不通姓~~

~~名。但也有例外~~有一次陈翰笙去《申报》

馆送交一封民权保障同盟的信件，~~陈翰笙~~同行

者是一位德国留学生名叫谢树英。解放后，陈

翰笙偶然与他相遇，~~才~~知道他是北京钢铁学院的

教授，谈起这段往事，都还记行。护送难友总是不交谈，不知姓名。有一次，宋庆龄同陈翰笙约定时间，请他护送一位难友~~回~~脱离险境。陈翰笙严格按照约定时间地点^{回汽车}接到了这位^女难友。一个坐前，一个坐后，两人一言不发。接送~~胜利完队~~。事后猜想这位难友也许就是丁玲。解放后，这段情节一直沉没在遗忘之中。十年浩劫后，^他偶然遇见丁玲，问起这件事。她回答，“不是我”。究竟是谁，一直是个疑问。

经过三年的实地调查和系统研究，到了二

十年末，陈翰笙已^在全面理解^{3/}军阀统治剥削

农民的经济体制，^{以后}具体地认识了军阀统治的社

会性质。^{的研究}从三十年代初，他^{开始}转向深度发展，

研究中国农村的生产关系，这就^是通称的中国农村经济。

(美国女作家《法兰克福的特别记者》)

正在这时候，他在宋庆龄那里认识了艾格

尼丝·史沫特莱。她^于1928年来华。她看到当时

中国头头脑脑的军阀像说，光怪陆离的纵横^牌

国^牌，感到困惑。她听到陈翰笙的具体分析，立

剥头垢并然，解除了困顿，对中国政局和革命前途的预测发生了极大兴趣。从此，史沫特莱紧紧地要求他分析中国时局。当时，陈翰笙既

深入农村，了解民间疾苦，又经常与政府高级官员（如陈公博、顾孟余、唐友生、朱家骅、何思原等）接触，了解统治集团的内幕。有些情况是一般记者难于采访的消息。

史沫特莱对陈翰笙钦佩异常，不（同他讨论问题，^{修正}）新请他修改她的通讯稿。有时候为了节省时间，陈翰笙索性在她的打字机上打出她的稿。

~~陈翰笙的帮助提高了史沫特莱的记者地位，也引起了中国统治集团的忌妒。当着中国统治集团~~

1930年初，苏联侦察员里查德·左尔格以德国新闻记者的身份来到上海。他的来华任务主要是^{手/足}了解蒋政权的军事力量、军队政策之间的关系，特别是蒋政权的抗日决心以及^{究/}在英美干扰下单独抗日的可能性。左尔格一到上海就找到了史沫特莱。在史沫特莱的心目中，在她所认识的人士当中，陈翰笙是最能分析军国政治的中国学者。因此，她^{主/让}力~~力~~助左尔格~~面~~即结识陈翰笙。陈翰笙比左尔格小两岁。这两人都有相同的过人才智、敏锐的观察力和入微的分析力。

他们相识之后，立即领会彼此的志趣。尽管两人的目标不同，陈翰笙致力于^{研究}土地革命，左尔格致力于^{研究}远东战^局事，但他们都对中国军事政变非常关心。所以，他们相互钦慕，交谊深厚，乐于倾心交谈。左尔格身负重任，行动极端谨慎，除商讨重大问题时，绝不要轻易会面。但陈翰笙对左尔格提出的要求，总是竭诚协助。1932年左尔格想了解陕西地方军队的政治倾向，要求陈翰笙同他一起去西安进行一次调查访问。他们两人约定~~在四五月间~~于头从南京、上海

出发在一月间某日在徐州火车站上相会前往西
来访问第十七路总指挥杨虎城及其秘书长南汉
宸。经过这次访问，左尔格掌握了“西安事变”
四年前西北军事的基本情况。左尔格想从当时
被软禁在五台的冯玉祥那里，了解西北的军事
情况。陈翰笙因为冯玉祥的旧部亲戚查良钊是**他的**
多年旧友，所以他独自前往五台。在那里他会
见了冯玉祥，还同冯夫人李德全和幕友薛笃弼
作了多次长谈，了解了冯玉祥和阎锡山之间的
矛盾。

左尔格在^华~~中国~~呆了三年(1930-1932), 只有头半年定居上海, 以后就行踪不定, 深入内地各处采访, 所以他与陈翰笙见面的机会不多。但每次见面, 总是讨论一些极端重大的时局问题。在最后一次会谈中, 左尔格断定世界大战已经迫在眉睫, 远东风云的根源是在日本。他认为不入虎穴不得虎子, 以后他很可能会日本工作。他对陈翰笙说, 他离开上海后, 会有人接替, 接替人^(遇到疑难问题)仍^{望)}将~~向他~~样查~~要~~待他的协助。~~如柳中国政局~~情况果如左尔格所料,

他于1933年9月到达日本。他还通过史沫特莱劝说陈翰笙前日本共同工作。当时，陈翰笙在上海已经认识了满铁会社研究所的尾崎秀实，通过尾崎的关系可以结识满铁会社的进步人士，在东京工作~~可以~~可以左右逢源。

陈翰笙自从中央研究院总干事杨杏佛因民权保障运动于1933年6月18日被暗杀后，认为在那里~~开展~~农村调查研究的发展已不可能，也^在不可久留，就辞去中央研究院社会科学研究所的职务。在做完~~烟草~~烟草调查和广告调查以后，

就前往日本，以中央研究院和中山文化教育馆
两个机关特约研究员的名义在东京东洋文库研
究中国经济史。

左尔格确实是一位果敢机智的非凡人才。

他在德国侵苏战争爆发前夕，在东京向苏联统

帅部提供^{3/}希特勒即将进攻苏联的准确时间。随

后又提供了日本企图南下与英美交战的情报。

1941年被日本~~逮捕~~警察逮捕，1944年被处以绞

刑。1964年~~苏联~~苏联政府追认左尔格为苏联

英雄。1985年苏联在纪念卫国战争胜利四十周

年前夕，在莫斯科左尔格街上树起了左尔格铜象。

陈翰笙^与~~在~~左尔格^(终生)最后的^一瞥是在1935年初的

冬天。有一天，陈翰笙夫妇在东京的闹市上与左尔格相遇，交臂急行而过，毫不表现相识的表情。这时候，陈翰笙一直在等待早已约定的左尔格接替人~~从东京到东京~~的会见。不幸的~~事情~~

终于发生了。陈翰笙^{如约}在三月某日某时^{去到}一家最豪华的百货商店里，应当会见的人^竟没有到场。陈

翰笙预感到发生了意外，当机立断立刻去上海

了解情况。在轮船^上遇见了天津《大公报》

经理胡政之，同时看到^{上海}英文《字林西报》上一条

消息：一名国籍不明的西人^{（姓陈）}被捕，被查出了三

份护照。^{陈伯生断定：左半信陈伯生的接替人已被捕。}消息说明预料的不幸确实严重。陈翰

笙十分警惕地同胡政之在上海一起下船，一起

到路雅夜籍，随即去找史沫特莱。史沫特莱一

见到他，惊喜不置，随即^以关门说：“从此，不

许出门，听我安排”。当晚，把他送到路易·

艾黎的住处。四十七年后在艾老八十五岁寿辰的

那天^{对外界的}（1982.12.2）王炳南在《人民日报》^{上海}祝寿文

章说明了当时的情况。“艾黎同志当时在上海公共租界工部局工作。他不顾个人安危，毅然把他住所的楼上供给党作为秘密电台的据点。地下党同志遇到危险，也总是去到他家里避难，得到他的~~帮~~保护和帮助。”陈翰笙在那里第一次认识了艾黎，以后在工业合作事业上成为亲密战友。史沫特莱的安排禁闭了陈翰笙两个星期。在这个时候，她请了陈翰笙的学生王寅生去东亭~~接~~把陈夫人顾淑型接来，安排在工部局的一位德国工程师哈姆布尔格家里，为妇两人

联合
报

去苏联的护照，并且找好~~了~~~~了~~~~了~~泊在黄浦江

上的苏联轮船。上船时，史沫特莱还导演了一

~~幕~~戏剧性的排演：让外国人在前，中国^人在后，

~~似~~象中国男女送外国人上船的模样。上船以后，

陈翰笙夫妇立即被锁在船长专用的厕所里，直

到海轮^开出了吴淞口。史沫特莱的周密保护并

非多余，意外的危险不是不可能发生的。陈翰

笙第二次赴苏，又开始了另一个生活历程。

二、反对军阀统治,反对军事“独裁”

——开展农村经济研究

陈翰笙不认为中国当时是半封建社会。他

认为新

中国是半封建半殖民地社会,军阀是帝国主义侵略中国的工具,帝国主义是军阀的靠山。

但是,他更进一层,认为

破产农民是军阀的兵源,而军阀又使农民不断

破产,军阀统治是中国半封建半殖民地的核心

问题。所以,他研究中国社会要从军阀入手。

他把军阀与农民作为一个整体来进行研究。

陈翰笙 1928 年回国后,中央研究院农学

培请他到社会科学研究所主持研究工作。当

时~~王世杰~~社会科学研究所所长是王世杰，陈

翰笙不愿意同他共事，没有应聘。到了王世杰

就任法制局长后，^{（当时）} 培再次请他。陈翰笙

^{要求} ~~以~~ 培^任 院长兼^任 社会科学研究所所长，他

自己任副所长主持~~社~~ 调查研究。培院长接受

了他的意见。^{从1928年起} 1928年陈翰笙~~开始~~ 以社会科学研
究所^{（直到1934年）} 为基地开展农村经济的调查研究。

~~陈翰笙在国民党的~~ 里研究土地革命

中央研究院~~在国民党的~~ 陈翰笙的农村经

济调查研究当然是与虎谋皮。在这短暂的五年

他

里，全靠陈翰笙随机应变，连战连决的工作方

式以

~~陈~~院长等之培和总干事杨杏佛的支持，才能

取得~~出也~~那样的成就。

经济的学术研究合二为一。

1928年他以奉系军阀统治下的东北作为农村经济调查研究的起点。调查完毕，他于1929年发表了一部论述军阀统治经济基础的专著，题名为《黑龙江流域的农民与地之》。

他还在1928年10月出版的《东方杂志》上发表了“中国农民负担的赋税”，从财政方面探讨了全国军阀掠夺农民的经济体制。

可以说，他在1928年已经~~总结~~^{指出}画出以剥削农民为基础的军阀经济体制。在这种体制中，~~他指出~~^{他指出}军

军阀使用权势利用地权、币制、半殖民地的商品
 经济，使用超经济的手段，搜刮人民、特别是
 农民的财富。农民的负担远远超过同时代资本
 主义国家，甚至^{超过}殖民地国家农民的负担，直接
 促成农民破产的~~因素~~是军阀使用暴力向农民勒
 索物资和劳力供应军需的“兵差”。残酷暴虐
 的“兵差”不仅造成大量农民的破产、流亡、
 死亡以及武装冲突。

~~学术研究激起他的革命热情和对军阀统治~~
~~无限憎恨。陈翰笙是个实干家。无论是革命工~~

~~生多美学的实地调查。~~

1929年他主持~~无锡~~

农村调查，掌握了江南土地分配的特点。1930

~~年以~~^{他/进行}保定农村调查，掌握了华北土地分配的特

点。同时，~~在中央研究院社会科学研究所建立~~

^{文献}资料库^{整理各地农村资料}。马克思^{经常析现状。为使实地调查人员打好}

^{基础}理论^{研究}方面，~~研究~~封建社会农村生产关系的几

还共同研究了当时的主要论争，写出了简明扼要的理论指南。

种形态。通过一系列的实地调查和理论研究，

^{陈柏望以中央研究院社会科学研究所为据点}
在三十代初~~就~~组成了一支运用马克思主义思想

方法、坚持革命立场，能够发现问题分析问题，

不怕艰苦的研究队伍。在当时的革命青年中，

有王寅生、石凯福、叶稼夫、叶锡昌、钱俊瑞、
薛蓉桥、孙治方、秦柳方等以及外单位的同志共
三四十人。到了解放后，当时的青年都已成
熟，成为富有经验的专家干部。

三十年代全国人民陷入战争的火海。不同
的地^爆区^{3/}发生日本侵略战争、军阀战争、土地
革命战争。^{标志着}所谓五次“围剿”（1930-1933）^{表现}
为长期土地革命战中的^{五次著名}高峰战役。

第四次“围剿”持续约10个月（1932.6.19—
1933.3.21），规模比前三次巨大。过去战^{重要}区在

江西省的局部地区，这次战区却包括湖北、河南、安徽、福建、广东、江西六个省份的地区，有些地区^{12/}临近长江中游城市。“围剿”^{兵力}军数达50万人。战费主要依靠美国1,500万^{数/}的小麦借款。这次战争是在^策美、英、日暂时缓和帝国主义矛盾，共同维持蒋介石政权以免崩溃的国际背景下进行的。更因为这次战争实行^(反政倒转的政策，)“光村、光粮”的政策和地主^{保甲制}，所以战争的破坏特别严重。

在这第四“围剿”中，国民党政府由于灾

的外交需要，全国经济委员会聘请了国际联盟
的经济学专家^{（德籍）}意大利教授来华考察农村经济，
提供土地政策方案。这位专家曾到湖北农村视
察，亲眼看到国民党军队和恶霸地主大肆烧杀所
造成的惨状。他在他所作的《关于中国农业政
策报告》（1933年3月）中表^示，如果继续保持
^{土地}旧的~~制度~~制度，将来非但会重蹈覆辙，而且会
再~~况~~况愈下，愈演愈烈。为今之计，应当竭力
防止富人掠夺穷人的土地。

陈翰笙完全了解这次“围剿”的国际背景，

3.6
2.10

到

他一看德拉贡尼的《报告》，立刻就感到一个外国学者既然可以凭着~~自己的感性认识~~提出土地政策方案，一个懂得本国历史、经济、文化，研究本国农村经济多年的学者，就更应更有资格提出自己的^{观点}~~见解~~，他应当乘着这个不可^得~~多~~的时机，把中国的具体事实公诸世界。

他立即用最快的速度，运用现有的全部资料，用二万字的篇幅，用通俗易懂的英文，写出中国土地分配不均，地主~~剥削~~残酷剥削农民的事实。单行本题目为《中国当前的土地问题》。

形式上是一篇经济学的论文，实质上是一篇反

围剿的檄文。他非常巧妙地把德拉贡尼的意见

引用在正文之前，而且加上醒目的边框，~~造成~~

~~使~~中国官方崇洋媚外的人士和西方资产阶级

~~的观感~~，却从根本阐明中国

学理，~~不觉得这是一篇主张土地革命反对武装~~

~~镇压农民斗争的战斗性文章。~~ 实根据。

这篇文章确实是有说服力的。其所以如此，

正由于他没有^{依靠}~~使用~~马克思主义的革命词藻，而

是通俗易懂的生动事实。

国共军队

他在第四次“围剿”惨败结束不久，于又

月间脱稿^{后/地}，就交给上海太平洋学会，作为中国代表出席当年8月间在加拿大班夫举行的第五届太平洋国际学会双周年会上的论文。上海太平洋学会负责人刘易石^{在/上}上海印制，在开会前就广泛发行。在加拿大会议~~时~~召开时，陈翰笙和中国代表^{（耿飆）}出席。当^{在/上}他宣读论文和纵谈中国土地问题时^{的/候}，正是第五次“围剿”（1933.10.2开始）的前夕。从此，他被国际学术界公认为中国土地问题的权威学者。^{（给/）}他的学术造诣~~给/~~兼因学术界的印象很自然地开辟了^{他/}三年后他被聘赴

2.9
2.13

(纵论中国时)

美，在美国发表政论和研究美国垄断资本的途
径。

This
is

这是
事实证明：陈翰笙革命工作与学术研究的

(的) ~~结合~~ (的) ~~结合~~ (革命工作和研究是一个整体。

完美结合。这也提供了一套经验：革命和改革

是一个时代的最大的现实，脱离现实的学术研究

~~是~~ 普 (很难的待批判； 很难的待批判。
和 科学 的 革命 和 改革 都 缺乏 生命。 还

有，真理总是具体的，只有把抽象的东西表现
为具体的东西，才是成熟的认识，才有说服力
量。

上面已经提到过 陈翰笙在杨杏佛于1933

年6月18日遇刺逝世后，就~~留世~~^愤~~去~~^{辞去}中央研究

院社会科学研究所。当时有^他这么一个^{位置}对象：

~~既不~~^{既不}研究机关，~~无宁~~^{就当}面向全国。就是

说，~~全国革命~~^{全国革命}研究~~农村经济~~^{农村经济}，~~将~~^远胜于

一个研究所~~研究~~^{研究}的力量。事实^正确如他所料。

当时，无论是通都大邑或是穷乡僻壤，到处有对社会黑暗深恶痛绝，寻求出路的青年知识分子。所以，

~~经过~~^和陈翰笙~~等~~^等离开中央研究院的研究人员~~吸收~~

在学界进步人士^{努力}共同筹备，很快就组织了一个

民间组织——中国农村经济研究会。开头没有自

3.11
2.15

己的刊物，只能在中华书局的《新中华》半月
刊上~~面~~^而刊登一次“农村通讯”。每次三四

篇。这些通讯^{-部分来自}~~大多~~是偏僻农村里学校教师的~~来稿~~

~~稿。这些稿在粗劣纸张上的薄草编辑，往往~~

~~农村实地的第一手材料。也有~~^{-部分来自}~~些零枪碎铁的~~

~~调查~~^{调查}有经验的~~研究人员~~^{那些通讯作者反映}~~的来稿~~农村实地的~~作品~~

^{欢迎。}很受读者~~喜爱~~，所以中华书局收集了将近一

年的优秀作品，出版了一本《农村通讯》单行

本。到了1934年10月才创刊了《中国农村》月

刊作为自己的刊物。经费完全靠会员的捐款。

中国农村经济研究会共有18年(1933-1951)的历史。
(第84辑(1982))
全国政协文史资料出版社的《文史资料选辑》有它的简史。

中国农村经济研究会的成员中有不少人由此投入土地革命的洪流。事实证明^{陈翰笙}1933年的^{活动}~~任务并没有落实~~完全符合^{时代的}~~土地~~革命要求,所以他的革命工作和学术研究都富有生气。

陈翰笙的这种强烈的现实感,创造性地开展革命工作和革命工作是有它的原因的。这固然是由于他幼年的反对权势,向往民主,平民

三. ~~反对军阀统治, 反对军事“独裁”~~ ~~独裁~~

在法西斯政权下从事地下工作

作还是学术研究，他都强调实干。实践创造经验，经验产生智慧，智慧取得成功，这是他的言行准则。

~~中国现代史~~，特别是在三十年代，军阀混战、白色恐怖、^和日本武装侵略，~~糜烂~~祖国大地。这时候，蒋介石法西斯专政残杀爱国人士。1932年底，以宋庆龄为首的中国民权保障同盟力图把分散的反抗斗争发展成集体的有组织的斗争。民权保障^{运动}~~同盟~~既有广泛的宣传号台，也有它的严密的实际行动。这两种工作都需要不

畏强暴的献身精神。陈翰笙参加民权保障运动
多于从事严密的实际行动。宋庆龄对陈翰笙的
革命精神深刻理解，常₁请他担任这类危险工
作。在当时的白色恐怖下，暗探密布，无论是
传递信件或护送难友，都必须防避跟踪，预防
被擒。赤色职工国际太平洋劳动会议干事牛兰
夫妇于1931年6月15日在上海被捕。宋庆龄在
民权保障同盟正式_{成立}之前就_{从事}援_身营救牛兰的话
动。第三国际聘请了一位瑞士律师来上海为牛
兰夫妇辩护，中外反动势力百般阻挠，通信联

系极端艰难。宋庆龄给这位律师的信件，陈翰笙曾经送过几次，每次都是两人相隔一段距离同行护送，准备如果一人被捕，另一人便可^报重^信解^入情况。有一次陈翰笙去“坤报”馆送交一封民权保障同盟的信件，同行者是一位德国^留学生名叫谢树英。解放后，陈翰笙偶然与他相遇，才知道他是北京钢铁学院的教授，谈起这段往事，都还记得。护送难友总是不交谈，不知姓名。有一次，宋庆龄同陈翰笙约定时间，请他护送一位难友脱离险境。陈翰笙严格按照约定

时间地点用汽车接走了这位女难友。在车上，
一个生前，一个死后，两人一言不发。接送完
成后，猜想这位难友也许是丁玲。解放后，这
~~段史实~~
~~感情~~一直沉没在遗忘之中。十年浩劫后，他
偶然遇见丁玲问起这件事，丁玲回答：“不是我”。
究竟是谁，迄今还是个疑问。

陈翰笙在全面理解了军阀统治剥削农民的经济体制以后，从三十年代初，他的学术研究
开始转向深度发展，研究中国农村的生产关系，
这就是通称的中国农村经济。

正在这时候，他在宋庆龄那里认识了美国女作家、《法兰克福~~日报~~报》特派记者艾格尼丝·史沫特莱。她于¹⁹²⁸~~1929~~年来华。她看到当时中国头绪纷繁的军阀系统、光怪陆离的纵横捭阖感到困惑。她听到陈翰笙的具体分析，立刻头绪井然，解除了困惑，对中国政局和革命前途的预测发生了极大兴趣。从此，史沫特莱^{经常}紧₁她要求他分析中国时局。当时，陈翰笙既深入农村，了解民间疾苦，又经常与政府高级官员（如陈公博、顾维钧、唐绍仪、朱家骅、何思源等）接触，

了解统治集团的内幕。有些情况是一般记者难
 于采访的消息。史沫特莱对陈翰笙钦佩异常，
 不断同他讨论问题，请他修改她的通讯稿；有
 时为了节省时间，陈翰笙索性在她的打字机上
 打出她的通讯稿。当着中国统治集团发现“法
 兰克福报”上常有它们的反共媚外、丧权辱国的
 报道，政学系政客、地质学家丁文江和“独立
 评论”主笔胡适出谋划策，要外交部指令我国
 驻德国的法兰克福总领事向德国政府提出抗议。因此，
 “法兰克福报”社就停止了史沫特莱的通讯工作。卢溝桥“七七”

送白求恩大夫到

事变后，她~~事~~延安。1941年，她因病返美，备受美国政府迫害。陈翰笙曾于1948年在纽约遇见她，她表示愿意重返中国。周恩来同志关怀她的健康，曾托便人带去旅费，由陈翰笙转交请她~~事~~华。1949年她~~经~~病在~~英~~国，~~不幸在~~病~~逝~~牛^威津^威。

~~来华途中~~
她的骨灰于1951年5月安葬~~于~~北京。

1930年初，~~英~~^英国际情报~~员~~^员里查德·左尔格以德国新闻记者的身份~~事~~到上海。他的~~事~~华任务主要是了解蒋政权的军事力量、军人派系之间的关系，特别是蒋政权的抗日决心以及它在英

美干扰下单独抗日的可能性。左尔格一到上海就找到了史沫特莱。在史沫特莱的心目中，在她所认识的人士当中，陈翰笙是最能分析军阀政治的中国党。因此，她^{介绍}左尔格^{认识}陈翰笙。陈翰笙比左尔格小两岁。这两人都有相同的^超人才智、敏锐的观察力和^{缜密}的分析力。他们相识之后，立即领会彼此^此的^趣志^趣。尽管两人的目标不同，陈翰笙^助致力于研究土地^{革命}，左尔格致力于研究远东战局，但他们都对中国军事政权非常关心。所以，他们相互钦慕，

交谊诚厚，乐于~~倾心~~交谈。左尔格身负重任，行动极端谨慎，除商讨重大问题外，绝不轻易会面。但陈翰笙对左尔格提出的要求，总是竭力^{低力}协助。1932年左尔格想了解陕西地方军队的政治倾向，要求陈翰笙同他一起去西安进行一次调查访问。他们两人约定冬天从南京、上海出发于一月间某日在徐州火车站上相会，^{再一同}前往西安访问第十七路军总指挥杨虎城^城及其秘书长南汉宸。经过这次访问，左尔格掌握了“西安事变”四年前西北军事的基本情况。^{还要}左尔格想从当时

被软禁晋北的冯玉祥那里，了解西北的军事情况，所以左尔格要陈翰笙亲自前往山西。因为冯玉祥的幕友查良钊是陈翰笙的多年旧友，经查良钊的介^{（陈翰笙认识）}绍见到了冯玉祥、李德全和薛笃弼，从而了解到冯玉祥与锡锡山之间的矛盾。

新华社稿纸 20 × 10 = 200

左尔格在华三年（1930-1932），只有头半年定居上海，以后就行踪不定，深入内地各处采访，所以他与陈翰笙见面的机会不多。但每次见面，总是^谈论一些~~很~~^{重要}的时局问题。在

新华社稿纸 20 × 10 = 200

上海

见面时

最后一次~~会谈~~^{见面}中，左尔格断定世界大战已经迫

在眉睫，远东风云的根源是在日本。他认为不

~~入~~^入虎穴不得虎子，以后他~~不能再~~^决去日本工作。

他对陈翰笙说，他离开上海后，会有人接替^{工作}，

~~接替~~^{如米}人遇到疑难问题仍望得到~~他的~~^{陈翰笙}协助。情况

果如左尔格所料，他于1933年9月到达日本。

他还通过史沫特莱劝说陈翰笙前往日本共同工

作。当时，陈翰笙在上海已经结识了满铁会社

研究所的尾崎秀实，通过尾崎秀实的关系而更

结识³满铁会社的进步人士，~~如果到~~^{如果到}以左尔格要陈翰笙到^{东京}工作可以在

在满铁会社的党委中做工作。

有逢源，~~更加~~安妥。

自从中央研究院总干事杨杏佛因民权保障运动于1933年6月18日被暗杀后，陈翰笙认为在那里农村调查研究的开展已不可能，也不可久留，就辞去^{3/}在中央研究院社会科学研究所的职务。在做完烟农调查和广东调查之后，^{1934年秋}就前^{陈翰笙}往日本，^他以中央研究院和中山文化教育馆两个机关特约研究员的名义在东京东洋文库^{(注) 陈翰笙}研究中国经济史的^{去报}书^人。

左尔格确实是一位果敢机智的非凡人才。

他在德国侵苏战争爆发前夕，在东京向苏联统

帅部提供了希特勒进攻苏联的准确时间，随后还

提供了日本关东军一时不会北^上进^攻苏而是南下与英美交战的情报。

1941年在格和尾崎秀实先后被日警察逮捕，1944年在格死于绞刑。

1964年^{莫斯科}苏联政府追认左尔格为苏联英雄。1985

年苏联在纪念卫国战争胜利四十周年前夕，在

莫斯科左尔格街上树起了左尔格^的铜像。

(最后~~一次~~音记)

陈翰笙^{最后见面}与左尔格~~终生最后~~^{是在}1935

年初~~见面~~。有一天，陈翰笙夫妇在东京的南

街^{市上}与左尔格相遇，交臂急行而过，毫不~~表现~~

甚至不

开即9月上旬

相识的教士！这时候，陈翰笙一直在等待早已
上海来人同他接洽。

约定的在尔格接替人的会见。不幸的事情终于

发生了。陈翰笙如约于^{十七}月^{上午九}日^某时去到一家

最繁华的百货商店里，应当会见的人竟没有到

场。陈翰笙预感到发生了意外，当机立断^就立刻

去上海了解情况。在轮船上遇见了天津《大公

报》馆经理胡政之，同时看到上海英文《字林

西报》上一条消息：一位国籍不明的西人在上

海被捕，被查出三份护照。消息说明~~预料~~的

不幸确实严重。陈翰笙十分警惕地同胡政之在

史胡政之告别会

上海一起下船，~~一起到新雅旅馆~~，随即去找史

沫特莱。史沫特莱一见到~~他~~^{陈翰笙}，惊喜不置，随即

关上大门说：“从此不许出门，听我安排。”

当晚把他送到路易·艾黎的住处。四十七年后

在艾老八十五岁寿辰的那一天（1982.12.2），对

外友协的王炳南在《人民日报》上的祝寿文章里

透露

说了当时的情况：“艾黎同志当时在上海公

共租界工部局工作。他不顾个人安危，毅然把

他住所的楼上供给党作为秘密电台的据点。地

下党同志遇到危险，也总是去到 he 家里避难，

得到他的保护和帮助。^{张兰}“陈翰笙在那里第一次
 认识了艾黎，以后在工业合作事业上成为亲密
 战友。^{在艾黎那里}史沫特莱的安排~~禁~~^于陈翰笙两个星期。
 在这时候，^{托她帮}她^{托她帮}请了陈翰笙的学生王寅生去东京
 把陈夫人顾淑型接回来，^{到上海}安排在工部局的一位
 德国工程师哈姆布尔格家里，^{史沫特莱为陈翰笙夫妇}办好^{办好}两人去苏联
 的护照，并且联系好停泊在黄浦江上的苏联轮
 船。^{艾黎和哈姆布尔格夫人送陈翰笙夫妇上船}上船时，史沫特莱还导演了一幕戏剧性的
 排演：让外国人在前，中国人在后，象似中国
 男女送外国人上船的模样。上船以后，陈翰笙

夫妇立即被锁在船长专用的厕所里，直到海轮
 开出了吴淞口。~~他仍~~ ~~陈翰笙夫妇才从厕所出来~~ ~~寻船~~ ~~上~~ ~~去~~。
 史沫特莱的周密保护并非多余，
 意外的危险不是不可能发生的。~~这是~~ ~~夫妇~~ 陈翰笙第二次
 赴苏，又开始了另一个生活历程。

四. 研究美国垄断资本

—— 朝鲜后, 越战前作出总结

陈翰笙先后三次赴美。第一次就学^留七年^七 (1915-1919)

1922-1923), 第二次^(据)持笔^三 (1936-1939), 第三

次^讲学和著作四年 (1946-1950), 前后共十四年。

在这十^四年^向, 他用有准备的头脑捕捉机会搜集感

继续不断地析现象了解本质,

性材料, 持续自觉的思考, 作思想上的准备。

在^车最佳条件下把^(美国)观察到的材料, 作出理性的

总结。到了美国侵略朝鲜战争 (1950.6.25-1953.7.27)

结束, ^{取得}侵略印度支那战争 (1961.5-1975.5) 爆发

的时候，~~陈翰笙~~^{何生} ~~文人~~^{国人}，在抗战每~~年~~^年为了解答战祸根源的

疑问，~~他~~^{他才}发表了~~他的~~《美国垄断资本》。这部
 (是在美国十四年的实地考察加上回国后五年~~之间~~^{之间}构思写成的)
 八万多字的作品，~~准备时间竟达十~~^十年之久。

他在美国的十^四年，只发表有关中国政治
 经济，特别是有关土地问题的著作，从不发表
 有关美国垄断资本的文章，但无时不关心^{美国垄断}
~~重要~~^{重要}问题。为此，

(他在美国结识了不少博多闻的进步学者。由于他们
 的帮助~~他~~^他 曾，
 漫游不同特色的地区，了解各阶层的生活。)

(威廉·福斯特)
 詹姆斯·艾伦，他是美国共运领袖的亲密战友

就是其中之一。丹尼尔·索纳使他了解美国大学的内情。太平洋国际学会的菲尔德以及在美留学青年如薛穆鼎都是他研究美国在资本主义的亲密^好朋友。

《美国在资本主义》成书于1955年^{资料}到1964年上半年为止，直到现在仍然不失为八十年代^(3解美国)青年的必读书。主要原因是这本书讲的是历史事实，绝少主观^空评论。

它首先在说明联邦政府成立(1789)的历史意义之后就概括资本主义发展中的四个阶段。

萌芽阶段 15 年 (1865-1880), 成长阶段 37 年
 (1880-1917), 壮大阶段 23 年 (1917-1940), 赫
 霸阶段 ^是从第一次世界大战 ^{开始}

四个阶段的历史表明全断历史的发展是由大  小小的段落组成的。萧条和战争分隔着各个段落, 小繁荣和大繁荣伴随着萧条和战争。从美国联邦政府成立 (1789) 到第一次世界大战 (1919), 在 130 年间, 萧条 33 年, 浪费 33 年, 比较正常的年景只有 64 年。从 1929 年大萧条起, 恐慌断断续续地发生, 直到第二次世

界大战，才停止了萧条。二战以后，1946、1948、

1953又迫近^{3/}危机。从此，国家机关来控制危机。

经济危机就牵连到财政危机。

《美国垄断资本》不是一本单纯的经济著作，它涉及到上层建筑最重要的部分。作书引

用恩格斯1892年关于美国政治的论断：“在过

~~美国人长期以来不断向欧洲输~~

去很长时期内，~~美国~~也~~为欧洲国家~~证明，资产

阶级共和国就是~~资本主义~~的共和国。在那某

我国里，~~或者政治和其他~~（同）~~一切~~（只不过一种）“~~是~~”

（12月31日）
是书（恩格斯致弗·阿·左尔格的原信《马克思恩格斯全集》第44卷）
（第4卷497页）

1891

"小是在美国，"政治家"比，

他还引用了奥格斯^的论断：^{任何地方也没有}更加厉害地~~构成~~国民中一个特殊的和富有^{其他}权势的部分。
有象北美洲那样，政客成了国家中一个单独的

和势力的部分。在那里，两个主要政党轮流^{执政}的大政党中每一个执政党，都是由这样的一些人操纵的，
这些把政治变成一种收入丰厚的生意，^{合国国会}
作生意的人们所操纵的。这些人拿联邦和各州

议会的议席来投机牟利，^{是以替}
或机关中的议员席位作投机买卖，或~~以~~

~~的~~政党做鼓动工作来谋生，而当他^{在本党}的政党

胜利后^{相当}上台执政时以取得^作职位为^{大家知道，}酬报。如众所知，美国人

在最近三十年来是如何千方百计想^{难堪的挫折，}摆脱这种^要束缚已三十多年了；

尽管^{还是}如此，他仍^{入到会中腐化的}更深地陷于腐朽的泥潭^{中去。}

正是从美国的例子上可以最明显地看出，起初
只应充当社会工具的国家政权怎样逐渐脱离社
会而独立。那里没有王朝，没有贵族，除了监
视印第安人的一小群士兵之外没有常备军，没
有那种拥有固定职位与领取年金权利的官员。

进而我们在那里可以^以看到两大帮政治机^授构家，他
们轮流执掌政权，用最肮脏的手段为最卑鄙的
目的运用这个政权，而国民却无力对付这两
个大的政客集团，这些人表面上是替国民服务，
实际上却是统治和掠夺国民的。”（“恩格斯在马克思

《法兰西内战》1891年单行本的导言”《马克思恩格斯选集》第二卷，
第335页）

列第 / 笔法 / 借典型实例来描写

引用 / 陈翰笙用中国史家的传统笔法

《美国在断片》~~这是本历史著作，但并非~~

在叙述“多方面榨取利润”的
一章里，~~可以~~看到一段非~~常~~^有溢着的描写。

1948年1月一群参议员来到坎姆贝尔肥皂
厂了解工人生活。工厂职工会代表汪德带着妻
子和孩子来迎接他们。汪德说：“各位先生一
定要想办法帮助我们呀！”参议院委员会主
席杜比对他说：“我们是来了解你们的生活的，
是有同情心的，~~你~~尽管说~~你~~心里话吧。”汪德说：
“我们一家八口人，每年至少要~~有~~八千美元才够

用，可是我仍全家收入只有二千五，日子可不好过呀！”接着说，“每月房租三十三元，煤费十三元，六个孩子喝的牛奶只能减半，~~穿~~^松衣服已经穿³/₄四年~~了~~，全家人整年难待着^过一

场电影。”^(听了他的番话)参议员罗伯逊对他做了一次“忠诚检查”看々他是不是百分之百的美国公民。参议员们问他“你对你所享受的民主自由满意吗？”

汪德答：“我是满意的。我是百分之百美国人。”

参议员们连忙说：“尽管我们还有些困难，但是世界上所有的国家生活水平都^还/_{不及}我们。”

哑口

汪德~~哑口~~无言。他是不是有银行存款呢？有的。

只有二十美元。但他家已经欠下了三百美元的医

药费。所以存款也不是他所有。有位参议员反

向他：“在你看，有什么^好办法”~~可以帮助他~~汪德

回答说：“最好能把物价回复到两年前的水平。”

于是一位参议员反问他：“同时，也把工资也

回复到两年水平好不好呢？”汪德听到这句话，

马上对妻子说：“我们可以走了。”^趁但^趁过头来，

指着面色苍白的孩子，说：“难道看不出他的

营养不良吗？”~~参议员~~^把递给他一张五美元的钞票。

强子理
(塞) 并且

票，宣布为汪德全家可以免费旅游一次华国较。

人 段情 醋意欲法 概说 索然无味 的儘量

這座山在江蘇省無錫縣東南。

读好沉思这卷情景，~~会~~成州~~西~~万端。

第三次国内战争时期，全国内战爆发。

深刻热~~衷~~~~衷~~~~衷~~~~衷~~~~衷~~天~~天~~~~天~~人民把^(曾经)希望寄托于美^{和平的}

国订上对 ~~所有~~ ^{反动} 政权的军事援助。

因而^概对美国“院外集团”表示警惕，^(因而)所谓^(所谓)对美国“学华

院外集团”迷惑不解。当时，我国新闻界对美

~~美国~~ 国在新资本的政治生活还很陌生，^{所以}对 lobby

这个字只能译为“院外集团”。美国政治生活

把这个词的“~~厅堂~~”~~字义~~ ~~扩大~~成动词 (游说)

(和职务都称) (政治搞客) 客

串联)、人物名称(说) ~~职业名称~~ 这个政

治术语是“议会搞客”、“拉议会票”。

陈翰笙在美国调查过这个问题。他了解四

十年代所谓“援华院外集团” ~~不是美国的~~ ^{系的}

一个派系，而是来源于中国 ^(的政治活动)。他了解到我国四

大家族 ^把 从中国搜刮来的民脂民膏变为美元，再

从美国股票市场上 ^{买进} ~~卖出~~ ^招 到手的股票，

如克雷斯勒汽车公司股票。 ^{以家族的名义} 用这种 ~~美国人~~ ^{梦寐}

^{最吃香} 以求的股票贿赂那些“议会搞客”， ^{初让他佔上座下联} 凑足议会里

的“援华”票数。他从活生生的政治生活理解

~~这~~ 样

的真实内容，所以在《美国垄断资本》里用了不少历史事实说明这种政治现象。他说道：

“财团和政治的勾结是从选举一直贯彻到国会的。美国国会的参议会和众议院中，都无所谓“院外活动集团”（即议会掮客）。这种政治的掮客远在1863年就出现了。他们本身是议员，一面受财团或公司的津贴和财务上的支持，一面把议员的某一部分组成一个集团去操纵议案的提出和表决。——他们的后台是些

大公司、制造商协会、商会或农业大

本家。他们在国会里有两种目的：^{穆尼}一是

阻止反垄断或增加社会福利等进步议案；

另一种是通过一些有利于财团、或违反

职工利益的反动议案。”（穆尼，第105-106页）

这部^{（非但非）}著作^{美国}说明了经济基础与上层建筑的相

互关系，而且引用美国著名之学家德莱塞在他

《悲惨的美国》一书中的名言：“资本主义的

没落，总是伴随着对外国的统治而发生的。”

这部著作提供了晚期资本主义的一个典型。

同时，也在美国侵略朝鲜战争结束后，侵略越南战争快要爆发的时候，从历史角度，启发人们
对世界局势的正确认识。

五. 研究印度殖民地农村经济

——解放前夕写成巨著

1944和1945这两年，陈翰笙是在印度度过的。他去印度是个历史的偶然。但是这却是他多年的心算。他在开始研究中国半封建半殖民地社会性质的时候，就已经关心印度。在许多著作里，往往与印度作比较。他不时感到，半殖民地社会是难以感受到的，但殖民地社会的认识还不^{充分}确切。他在1940年去云南西双版纳调查傣族土地制度，路过缅甸掸邦和景颇的村

^见偏僻的小村庄里，^{商店}屋顶是瓦^楞白铁，
^{小店铺里的}煤气灯是柏林工厂的产品，农妇挑水用的^是铅制
 水桶，集市摊贩货物全是进口商品，梁公感到
 殖民地与半殖民有明显的不同，就越发^{睁眼}想看到
 印度农民。

他去印度是由于他^于1944年^(桂林 梁公)发生了一
 次意外。当时，祖国大地^(陷)大^陷沦陷。香港
 被日军^占占领后，国际航空线只有从昆明飞越^滇
 喜与拉雅山抵达印度的加尔各答。

他抗日战争爆发后，他于1939年5月离开纽约

来到香港，^{以主编}~~主编~~《远东通讯》^{编辑}和工业合作

事业的国际^{联系}~~联系~~从事抗日工作。香港于1941年

12月沦陷后，^他来到桂林继续^{从事}工业合作的国际联

系工作和当时的地下^{革命}工作。有一天，他的朋友

^{陈此生}陈此生悄~~悄~~地告诉他，重庆军事委员会有密电

给桂林军委会办公厅，要秘密逮捕一批人，名

单里有他，应当立刻离开桂林，最好出国。他

只好立即同夫人一起先去全州暂避。同时准备

出国。当时祖国^{领土}~~大部分~~沦陷，桂林是大后方的

西南陲边地，唯一~~国际~~孔道是从云南昆明国际航

空线，飞越喜马拉雅山前往印度。由于桂林英
 军服务处和英国驻南处以及昆明英国领事馆的
 英国友人的帮助，他终于安全到达印度，在新
 德里英国驻南处落脚，同时^{应聘}在德里大学历史系
 任入学考试评卷教授。~~可~~以说，国民党政府的
 专横暴政竟使他一落千丈。

在印度期间他用自己的^{积蓄}~~钱~~走遍各地，访问
 知名的历史学家和经济学家。每到一地总要想
 方设法深入农村。有一次，他的^{印度}~~好友~~南卡·孙
 德拉姆陪他一起去~~访问~~旁遮普。走遍一个县

方

作，陈翰笙说，这个地~~方~~比较富裕，孙德拉姆

向他，何以见得，他答，这里大路上牛与马的

(孙德拉姆)

色泽光润，好象饲料较好。孙德拉姆~~体胖声洪~~的

~~的~~在笑声中~~讲出~~这段~~故事~~来赞叹他~~敏捷~~的~~观察~~。

他在加尔各答的时候，竭力要求统计研究所的

友人陪他去外县农村里看看。他回来对人说，

印度农村十分清洁，锅台上不时用黄土~~浆~~涂抹，

干燥后光洁异常，他们用的铜器食具如铜盘、

铜碗、铜杯，都随时用柴~~灰~~洗擦干净，始终

锃亮如新。印度有一种商人神鞋叫做希贾达斯

介绍

一种行业，在他面前，就是一本活生生的书，

他可以一页页地前后翻肉。^{知识}越丰富，提问就

越~~中肯~~^{向题}，讨论就会加深。他在印度^的调查

访问^中记了三本笔记。可惜^{这些}这几笔记随同他

的大量书籍^{台湾海峡上}在1950年回国时在^国海^上被劫^同

整个船^都隻被劫走了。所幸，在他所著《印度^的巴基

斯坦经济区域》(1969)和 Agrarian Regions of

South Asia (1980) 还存留着一些纪录。如中文版

第172页上戈巴·哈达尔关于西孟加拉邦密德

那普尔县15个村庄的农产调查，第205页上

比卡内尔田赋人员的谈话；第206上德里印

度学院甘古里教授的谈话；第324页上在^见莫

华述^述的记录。这是他把在印度所作的笔记带回

美国，在1948、1949写这部著作时引用他在印度

所搜集的材料。^{也。哈尔逊说，这位陈博士对印度土地问题的了解，}
^{比我们做农民运动的人还要深刻。}

1947年^下我国人民解放军转入全国规模的进

攻，同时印度^也获得独立。陈翰笙意识到世界历

史的新篇章已经开始。1948年他断定^全中国解放^{过程}

在望，^{劝告}~~劝告~~在^仿美同志^仿作^仿归^仿计。他相信从今以

后中印两大民族^得团结合作^{精上}必将^{精上}在世界舞台上^{精上}大放异彩。

兴~~起~~伟~~大~~力量。他自己就开始撰写印度巨著¹

让国人多了解印度。

印度是个^(政权组成的)区域国家，不了解各个区域，

就不能了解印度。这是他多年研究印度历史

和漫游印度各地¹³得到¹³经验。

英国^(在)统治印度^(的晚)时期曾于1927、1928年出版了

《皇家调查^团~~委员会~~印度农业证词》(Evidence

Taken by the Royal Commission on Agriculture in

India) 的巨著。^(印)英国调查团曾在印度旅行

18,197 英里，耗资 102,955 英镑 (约合 505 美元)。

篇幅浩繁，共十四巨册，一万多页，有395名

证人答第 783 条提问，因此绝少学校放于 ~~因~~

~~更详细地~~ 详细阅读。

英国因为它在印度的统治到了二十年代末

已经逐渐衰落，所以派出调查团^(不惜巨资)~~考察~~^{来试(一亲)}

兴农业的^{途径}。陈翰笙认为英国殖民统治在印

度的衰退^{已经}无法挽救的**历史趋势**但**都**有

人民想做而没有财力做的事 这些材料~~在~~在时

殖民统治与^(本)帝国主义^(主义)，但人民^(对)却是天价

[illegible]

的经济实况。中国人民^{可以利}~~可以~~同^利~~同~~了解印度。印

度人民^{可以利}~~可以~~重建家园。

这部调查报告^{的材料}只到1928年为止。陈翰笙~~的~~

^{量很大}补足了二十年的^{陈翰笙的}材料。这是一部^(著作)~~是~~心血

血的劳动^(结晶)~~成果~~。他回国时，随^{手抄}带，不同他

交付货运的藏书放在一起。所以尽管他的书籍

已经荡然无存，但是这部书的手稿却安然无恙。

^(由)^(在美国相识的)他~~有一位~~好友~~叫~~尼尔·索纳同他一样

在印度也关心印度~~的~~农村经济和区域经济，后

来在美国常在一起讨论印度经济区域问题。

5.12

他们两人 美国

在1950年分手时，~~陈翰笙~~^{带着}带他的一行手稿
 索纳则~~携带着~~
 回到北京，携另一行手稿~~交给索纳~~前往巴黎。

索纳不幸~~于1974年逝世~~^所前^后结识^的地图绘制

见到这幅手稿，很感兴趣。

家~~伯廷~~^{伯廷}主动按索纳设计~~绘制~~^{设计}地区地图。索

编安排了三位学者编制了

索纳不幸于1974年逝世。

纳~~书~~还编了~~各地~~农业统计表。~~索纳夫人艾~~

丽斯·索纳^京多次往~~还于~~^以巴黎^{前往}和^{印度}德里，~~交涉出~~

~~版~~所以这部著作在中文^{于1959年}出版后，隔了二十

一年，英文原^才稿~~于~~于1980年在印度出版。这距

离它脱稿年份整整三十年，距离他~~游历~~印度

^时三十五年。

提起去印^越避难一事，往夕有人向他，重庆要秘密逮捕他的原因。他总是幽默地答道：“

我^被国民政府视为“惯犯”。他并不了解真正的起因。有人推测他在香港工业合作国际委员

会任执行秘书~~时~~曾把国际捐款拨往解放区共达

四千万美元，因此遭忌。后来，~~他~~在1985年见到

莫斯科树^立左尔格~~的~~铜象的消息，~~陈翰笙~~回忆

到左尔格，说道：“我的事恐怕与左尔格^有关。”

最后，才慢慢推^到论到~~近乎~~^{另一个}起因。

香港沦陷^时，进步文化人~~都~~集中桂林。

桂林骤然^(B66) ~~在~~ ~~突然~~ ~~而~~ ~~然~~ 抗日气氛洋溢的城市。 1942年11月，桂林文化界举行苏联十月

革命纪念会。纪念会^(筹备) ~~时~~ ~~聘~~ ~~邀~~ ~~了~~ 英国驻桂林的代理总领事布赖恩在大会上报告英国人民反法西斯斗争的情况。陈翰笙在大会上把布赖恩向大众作了介绍。因此，~~遭到~~ ~~反动派的~~ ~~忌恨~~。在

这之前廖承志^曾被国民党反动派秘密逮捕，陈翰

^(在他被捕的女交通员尹士操露了个缝) ~~等把这个消息向外国记者透露出去~~ ^{引走陈翰笙} ~~便得救~~

~~而~~ ^{注意，} 面向反动当局 ~~而~~ ~~被~~ ~~加~~ ~~重~~ ~~的~~ 抗议，何香凝

^(保持反动派处于被动。) ^(当她暗中和通陈翰笙) ~~而她~~ ~~的人~~ ~~们~~ ~~等~~ ~~也~~ ~~受~~ ~~到~~ ~~威~~ ~~胁~~ ~~和~~ ~~恐~~ ~~怖~~ ~~的~~ 亲自出面营救。她对陈翰笙非成席。后来，桂林

军委会办公厅的李际琛接到逮捕~~命令~~后，
所以~~因此~~，对陈翰笙~~十分~~关心。

曾把消息传给了何香凝。她传给廖承志，要他

~~告知~~ 报告陈翰笙。但陈比李刚早于廖承志传给

了陈翰笙。

~~事情过去了时间很久，还是真相大白。~~

四十年代末，陈翰笙对印度农村经济已经有了全面的了解。到了六

十年代他着重研究印度的农村阶级。1961年他把他所写的“印度

(任八路军办事处)

农村阶级”手稿送给李农。李农~~在桂林~~在桂林时常来往的好友，

(于1961年底)

建国后任外交部副部长、朝鲜军副总参谋长。李农在病中写信给他，对

他的印度研究十分重视。李农于1962年2月间病逝后，陈翰笙曾多次进行

印度农村改革研究，研究~~成果~~在一些杂志上发表。

六、关于各国人民生活

——在友好访问中进行调查和研究

陈翰笙在五十年代多次出国进行友好访问：

1951年~~出席世界和平大会~~参加文化代表团访

向印度^和缅甸。1952年^{前往}莫斯科出席国际经济

^{前往柏林出席第三次世界和平理事会}1954年^{前往}参加中国代表团^{前往}印度出席亚洲国家会议

会议；1955年^{前往}出席赫尔辛基^{世界和平大会}

(翻译) 访问^{访问}印度和巴基斯坦^{如访问}。1956年^{前往}

1956年出席世界和平理事会特别委员会，^{前往}瑞典

商讨国际裁军和禁止核武器问题，参加人大

代表团访问苏联和东欧国家。

1958年^{前往}中国代表团^{前往}柏林出席第三次世界和平理事会^{前往}印度出席亚洲国家会议^{前往}印度出席亚洲国家会议^{前往}印度出席亚洲国家会议

对人民生活的热情在友好访问中进行调查研究。

这时^候正是~~第二次世界大战期间~~ 独立了

的国家，解放了的民族，赢得了和平的人民在

第二次大战后 反对冷战争取得和平，

~~新的国际环境中~~重建家园的时期。政治、经济、

社会的^{（意识到时代变化，}变化带来人民生活的变化。陈翰笙非常

在友好访问中了解人民生活的喜悦。

兴奋地~~来请陈翰笙到上海来~~ ~~来体验现实~~

^{友好访问~~的~~}出国友好访问与社会调查完全不^是同。国家

之间^的交往有^的隆重的礼节、多方面^的接触、紧^紧的

预定安排、集体的行动不可能有一个按主观意

志的^{（~~调查~~调查的}调查研究的计划。但他却能在^{（~~调查~~调查的}紧张、繁忙

精确即速的 ~~短暂瞬间~~ 瞬息时机) ^{准确} (非制~~地~~) ^{那些精确即速}
~~他注意的~~ ~~的~~ ~~重要~~ ~~的~~ ~~环境~~ 中, 捕捉 ~~时机~~ ~~的~~

~~他注意的~~ ~~的~~ ~~重要~~ ~~的~~ ~~环境~~ 的社会现~~状~~。

他注意的范围十分广泛。 ^班 学会主题、文化

机关、研究机关、政治、经济、语言...以及国

家民族的历史发展 ^他 无不重视。但是 ~~对于~~ ~~一个~~ ~~国~~

~~家~~ ~~的~~ ~~概况~~ ~~他~~ ~~总是~~ ~~集中~~ ~~注重~~ ~~的~~ ~~要点~~。例如,

~~家~~ ~~的~~ ~~概况~~ ~~他~~ ~~总是~~ ~~集中~~ ~~注重~~ ~~的~~ ~~要点~~。例如,

~~他~~ ~~总是~~ ~~集中~~ ~~注重~~ ~~的~~ ~~要点~~。例如,

他 ^{能用最简单的语言} (例如,他对瑞典资本主义发展过程和水平是这样描绘的:

18世纪下半期,土改消灭了村社土地占

有制。但1857年时农业人口还占72%。

大工业从1880年才开始发展。~~1900~~本世纪三十年代垄断资本已占重地位,并开始输出资本。1930年成为债权国。1938年海外投资近30亿克朗(折合6亿美元),现仍继续发展。1951年在瑞典的外资达17亿克朗。其中美国投资约为英国的三倍。1948^年/瑞典参加马歇尔计划,接受了一亿多美元后,即提前退出。因受美国压力,1953年瑞典对苏联等国的贸易仅占总贸易额的4%。瑞典垄断资本与外

0.2
7.16
81.7
89.5

6.5

国家断资本有密切关系。资本主义^都高

度发展：全国财富属于私人所有的占95%，

合作社所有^占4%，国家所有^占1%。

资本家中的一千人（总人口0.2%）占

有各种企业股票的 $\frac{2}{3}$ 。总人口的7.6%

占有全国财产的87.9%。占全国人口81.7%

的广大人民则根本没有财产。

他的摘要，^同犹如不画家的速写^{（特）}素描，简^洁，准确。

~~1957年2月24日~~他记述南斯拉夫联邦共和国

伏伊伏丁那自治省主席在省会诺维萨德在1957

年1月21日讲话要点：“此省国民收入70%来自

农业，号称全国最重要的农业区。过去本省农业计划由中央计委制定，不曾顾及本省实际产量和要求。计划不够恰切，为当地农民和合作社社员所不满。计划不够恰切，为当地农民和合作社社员所不满。从1920到1951年产量减少了一半。

于是本省领导动员了三万干部到耕地上进行调查，确定了实地产量，^(发现实际产量与陈报产量) ~~计划产量~~

~~过去的错误~~ ^(发现) 相差12.5%。计划产量与实地产量

~~错误~~ 现在本省各县都成立了县计划委员会，县

计委的计划比较切实。1952年制度改革后，农

业生产大为增加。1956年与1951年相比，猪

~~猪~~ ^(猪) 的产量增加了好几倍，最近两年增加了30%，

羊、马、粮食都有增加。农业合作社的制度也有改变。1953年宣布凡自愿^退社者可以自由退社。于是不少农民退出了合作社。退社前，入社农民最高时^{达到}总农户^的45%，退社后只占17%。但现存的合作社都组织得很好，产量高而且部分机械化。1945年土改时，本省~~有~~188万公顷^{耕地}，有33%分给农民，但立即强迫农民走集体化道路，并且实行收购政策。收购价格低于市场价格。因此，合作社产量大降。又因合作社忽视畜牧，所以畜产大减。1953年起实行新政策，

农民入社完全自由，^但每户耕地不许超过10公顷，
 中央经济计划只规定基本比例，具体计划由地
 方草拟，农业生产合作社可以自拟发展计划，
 建立了国内统一市场。目前，社员可以自由投
 入土地，自由保留土地，也可以不参加集体耕
 作，只交4公顷^{（苏维埃）}14 ~~公顷~~的地租。”

^{（在我国“跃进”之前）}
 陈翰笙~~等~~ 1957年就知道南斯拉夫在1953

年就^{3经}~~发现~~发现与^{政策}强迫农民集体化~~的~~不良后果。

1957年1月19日他很注意南斯拉夫联邦共
 和国拉考维序汽车厂^{民主}的管理^{制度}制度。他在这一天

的日记里写道：

全体职工都参加选举，推选出65人的“

工人管理委员会”，委员中有10人为常

委，加厂长一人为当然执行委员。管理

委员会拟定工作计划并决定奖金定额。

委员任期为一年，连选改选三分之二，

主席可以连任^{一次}，但不能连任两次。

出国访问如在山阴道上，目不暇^接~~接~~。但他

特别关心人民生活。凡是有~~机会~~了解人民收入

的机会，他绝不放弃。

旧方旅程中
车

1951年9月他~~去~~去印度~~的~~海轮“胜利”号

上得知船上职工共165人，分6种：

1. 火舱工人	来自吉大港	35人
2. 浴室工人	“加拿答”	4”
3. 水手	“苏拉特”	42”
4. 茅房及饭厅侍	“果阿”	38”
5. 货舱看管及文书	“香港”	25”
6. 西方职员及船长		21”

其中水手~~平均~~80-140卢比；茅房及饭厅侍每月150卢比。

新加坡的人民收入：中等阶级每月收入不

过200-300 叻元，房租至少40-50 叻元，佣工

至少40 叻元以上。猪肉每斤1.8 叻元，鱼

每斤0.8 叻元，每月收入很难应付。在码头上

做工的印度人和马来人~~的工资~~工资，日工 2.5 叻元，晚间加工 2.0 叻元，每天至多 5 叻元。平均每周只有 4 个整天工可做，故每月收入至多不过 100 叻元。一般劳动人民生活还很低下。

1952 年 6 月在东柏林得知：大学之生可领政府津贴每月 150 马克，以 20-30 马克支付房租，其余可付一日三餐的伙食。普通工人工资每月 200-400 马克。熟练工人可有多至 2,000 马克。大学教授月薪则为 1,500-2,000 马克。现在面包一大块价为 0.9 马克，香肠每磅 1.5 马克。

1952年7月在保加利亚人民共和国索非亚得知：索非亚大学教授月薪为1,200-1,500利瓦（皮鞋每双价为250利瓦）。索非亚大学教授的月薪远不及柏林大学。柏林大学教授月薪最高能达12,000马克，最高的能达15,000马克（如 J. Kutsinsky），柏林汽车每辆13,000马克，皮鞋每双140马克。但柏林理发师工资只有300马克。

1955年⁷月在芬兰共和国赫尔辛基得知电影院放映卓别林¹⁸《舞台春秋》票价为130马克，当地火柴每盒为5马克。遇一69岁的芬兰铁路

工人，博德文，每月工资 32,000 马克，不够
用，早夕只是一杯咖啡和二片面包。

1956 年 4 月参观苏联斯大林汽车厂得知：
工厂办了中学和技术学校，有 6 千工人在学习。
工厂每年建筑 600 间工人公寓。厂有医院，休
养所、医务室。~~普通~~工人工资在 700—3,000 卢布
之间，平均为 1,100 卢布。工程师每月 1,300—3,000
卢布，总工程师和总经理每月 5,000 卢布。

1956 年 11 月间^时在苏联佳宾斯科医院^时得知：
医院中普通勤杂人员每月工资 300—500 卢布。

护士每五年加薪，最高工资为 700 卢布。有一位
 护士，工作 16 年月薪为 700 卢布。医生工资最
 低为 800 卢布。有一位医生，月薪 800 卢布，
 其妻当文科教师月薪 300 卢布。结婚后尚无子
 女，~~还~~^月还靠男子之父（工程师）~~借~~^补补贴数百
 卢布。工程师月薪 4,000 卢布。政府机关的一
^级司机月薪 1,200 卢布，普通司机月薪 700 卢布。

1956 年 12 月在捷克斯洛伐克 ~~拿~~^在 俄罗斯特
 拉发考观塔特拉汽车厂得知： 厂内职工约
 1,800 人。普通工资每小时 7 克朗，每周 280 克朗，

每月 1,120 克朗。苏联工资与捷克工资相比，区

别有二：①苏联悬殊较大：最低为 300 卢布，

最高为 30,000 卢布，相差 100 倍。捷克悬殊较

小：最低 600 克朗，最高 4,000，相差 7 倍。

捷克的部长、院士、厂长月薪 4,000 克朗，矿

工工资高的也有 3,000 或 4,000 克朗。②克朗的

购买力^大于卢布：在苏联有中国留学生 4,000 名，

每月得 500 卢布，其中饭费 300 卢布；在捷克

有中国留学生 200 人，^{A/}每月得 600-700 克朗，饭

费不到 300 克朗。

56
1956年12月在捷克参观俄罗斯布拉发市的工

人住宅区见到住宅大楼：大楼里住六千家，

约2万余人，其中有煤矿工人、钢铁厂工人、

铁路工人、电工等。教员、医生也有住在区

里的。五间一套的住宅^{（租房）}租为175克朗。^{（看到）}有一

家矿工家庭住了一大间卧房，一大间饭间，一

大间客房。另有厨房、厕所、浴所。矿工每月

工资2400克朗，付房租175克朗，妻子不工

作在家带四个孩子。

迪
1956年12月在捷克参观布拉^迪斯拉发市待

5/

知：人造丝厂职工工资每月自700至1,200^{5/}克朗，

工程师则在1,000—3,000克朗之间。光明制鞋公

司门市部的中档皮鞋每双为170—290克朗，高

档在400克朗上下。

1956年12月在捷克首都布拉格得知尔次降

低物价的情况。第一次降价是在1953年6月。

主要是工业品。食品中只有面粉、白糖、鸡蛋、

土豆降价。人民从这次降价~~中~~收益48亿克朗。

第二次降价是在1954年，包括食品、工业品及

服务行业。人民收益58亿克朗。第三、四次在

1955年。大多数是工业品，人民收益13亿克朗。

第一次在1956年4月，包括工业品和食品，人

民收益20亿克朗。第二次从1956年12月3日开

始。主要是食品和工业品。预计人民收益14亿

克朗。三次降价人民收益共153亿克朗。~~克朗~~

能够降价的主要原因在于^{工业产量和}农业^量的增加。降价

表示克朗购买力的提高。最近一次⁽¹⁹⁵⁶⁾降价的克朗

购买力为第一次降价(1953)时的121%。

1956年12月在布格所知的17价与物价。^拉

3.5克朗 = 1光人民币；1美元 = 7.2克朗。

6.19

零售价格，每公斤猪肉20克朗，牛肉17克朗，
腊肠20克朗，牛肝15克朗，生猪肉29克朗，熟
猪肉36克朗，腌肉35克朗，高级大米7克朗，
牛奶2克朗，鸡蛋每个（夏季）0.9克朗，（冬季）
1.5克朗。

1956年12月在罗马尼亚人民共和国布加勒
斯特得知罗马尼亚工资较低，但差别不大。勤
杂人员工资每月350列伊，教授、部长工资约
3,000—4,000列伊，相差约9倍。在布加勒斯特
每月至少10列伊，在高级旅館或宾馆一月至少

需 50 列伊。我国在罗马尼亚留学生共 45 人，

每人符 580 列伊，研究生符 650 列伊。列伊的

购买力较低于克朗，^个夏季鸡蛋在布拉格 0.9 克朗，

在布加勒斯^特 2 列伊。3 列伊合人民币 1 元。

参观学徒学校得知：学徒学校三年毕业，技术

学校则二年毕业，毕业后可升入工厂中的高级

技术学校，学习三年后可以考入工长学校，

三年期满，在校时每月领津贴 700 列伊，膳食

只需 350 列伊。参观罗马罗拖拉机厂得知：④

月平均工资为 650 列伊，年轻工人每月可得

800—2,000 列伊，较高工资平均为 1,200 列伊。

参观夫拉曼村士达农业合作社得知：每一劳动

日的现金收入为 45 列伊。一般社员全年得

250—300[↑]劳动日的报酬，合作社主任年得 620[↑]

劳动日的报酬。社员收入比本乡非社员收入多

30%。一位生产队长夫妇两人 1956 年分得

的实物共值 29,225 列伊，分得现金 8,350 列伊，

两项合计共为 37,575 列伊，即每人每月收入为

1,565 列伊。当地斯大林拖拉机厂平均最高工

资每月为 1,200 列伊。罗马尼亚的收入农民多

于工人。~~按~~每月平均工资而言，农业合作社为

1,000 列伊，机器工厂为 650 列伊。1954 年间

有些工厂工人 ^{不安心工作} ~~因工资少托故~~ 回乡做农坊工作。

但近年减少。农民生活 ~~较差~~ ^稍 近两年改善，过去

① 负债很多。

在布加勒斯特

1956 年 12 月 30 日 ~~曾访问罗马尼亚部长会议~~

得知：一所住宅 ^每 建筑费约需 6 万列伊，稍好

的要 12 万列伊。工人家庭住房三间，加上厨房

厕所，每月房租要 50 列伊。冬季三个月取暖

费需 20 列伊。工人工资如达到 1,000 列伊，则

可租用三间一套的住房。苏联的房租也相当于收入的5%。

~~1957年1月1日在布加勒斯特得知：工人~~
~~每月工资，在苏联可付4,000度^{电费}的电费，在罗马~~
~~尼亚可付1,000度，捷克可付380度。电力以苏~~
~~联最廉。~~

1957年1月在保加利亚人民共和国索非亚
 得知：从1957年4月1日起保加利亚最低工资
 为400利瓦，所有最低工资均增加5%—20%。
 院士月薪2,000利瓦，部长5,000利瓦左右，教授

1,800 利瓦。500 利瓦以上 ~~的~~ 的工资被认为
 非低级工资。工程师的工资以 2,500 利瓦为最高。
 收入最多的是艺术界人物。最高与最低的差别
 为 12 倍。人民币 1 元合 3.4 利瓦。按人民币的
 购买力 ^{价值} 每元可 ^值 15 利瓦。斯大林化学工厂平
 均工资为 760 利瓦，最低 200 利瓦，最高 2,500
 利瓦。工程师从 1,000 至 3,000 利瓦。电力年度
 1.7 利瓦。斯大林化工厂平均工资为 700 利瓦。
 第一名女工劳模的工资达 2,000 利瓦左右，超
 过 ^标 总 ~~的~~ 经理的月薪。

1957年1月8日在^他南非作五国工人每月工资购买电力的比较。
可付

工人平均月工资与用电量数的比较

	月平均工资	电力度数
苏联	800 卢布	4,000 度
保加利亚	600 列瓦	1,500 度
罗马尼亚	600 列伊	1,000 度
捷克	1,000 克朗	333 度
中国(上海)	60 元	200 度

1957年1月~~在~~在阿尔巴尼亚人民共和国

地拉那得知斯大林纺织厂的^{每月}平均工资为3,000-4,000

里克。最高的达13,000里克。目前皮鞋每双

1,500-2,500 里克，每套西服4,000-15,000 里克。

人民币1元合25里克。

1957年1月在南斯拉夫联邦共和国贝尔格

莱德得知：人民币1元合160第纳尔，按人民

币的购买力计算，每元^{30值}300第纳尔。冬季鸡

²⁵蛋²⁵22第纳尔，夏季蛋15第纳尔，牛肉每公

斤280第纳尔，衬衫每件2,500第纳尔，中等

大米每公斤160第纳尔。我国^转留学生共20人，

研究生每月待14,000第纳尔，大学生待10,000

第纳尔，每月房租需1,100第纳尔，饭费需3,800

第纳尔。用费~~寥寥~~似乎以捷克比较充裕。在

拉考维萨汽车厂得知：工人平均²⁰工资分为四类：

①普通工人 6,500 第纳尔, ②熟练工人 7,300 第纳尔,

③高度技术工人 9,400 第纳尔, ④工程师 12,500

第纳尔。南斯拉夫《电影周刊》重要编辑人

员每月收入: 月薪 19,500 第纳尔, 儿童津

贴(每名) 3,240 第纳尔, 稿费 5,000 第纳尔, 共

27,740 第纳尔。总编辑: 月薪 28,500 第纳尔,

其他收入至少 5,000 第纳尔, 共 33,500 第纳尔。

工人最低工资是 9,000 第纳尔。

陈翰笙的观察力这样的缜密，范围这样的宽广，注意点这样的集中，都是非常惊人的。有人好奇地问他：“在外交场合不可能当访笔记，怎样才能掌握那么多的材料？”他说，“每天要抽出时间来记笔记。完全靠记忆。记忆要靠从小锻炼。我在勤工俭⁸时，在食堂里端盘子，每个客人要的菜都要记住，^{那时候}硬~~也~~锻炼出来的记忆力，就用在以后的社会调查上。”

查。国民党怀疑他是共产党人，要蒋元培院长

把社会科学研究所搬到南京以便控制。陈翰

笙为此同蒋元培商量办法。蒋院长说陈立夫要

他在中中党部总理纪念周上做一次报告。

陈翰笙^{如/ 陈/}推辞。蒋院长劝他还是去的好，

不去人家更加怀疑，^{何况}而且报告题目由自己选

定。陈翰笙答应了。题目是“中国田赋问题”。

“革命造反派”内查外调，访问^到国民党CC

派著名人物何思原。何思原说他^{本人}还CC派，

熟知派内人物，但陈翰笙并不在内。“革命造

对此

反派“无中生有的指控只好不了了之。9是在

他^捕“隔离审查”期间，^{他加}陈翰笙夫人顾淑仪得了

重病，陈翰笙一再^{（回家）}要求探望病人，都被拒绝。

直到她停止呼吸后，才被允许^{（回家）}探望一次^{（到）}回她下

室，陈翰笙为此悲痛~~欲绝~~之至。“文化大革命”

初期，他和外交部人员一起去越南省做县参加

“五七干校”。他在那里担任收发邮件工作，

认真负责地把^{（送）}每件^{（送）}邮件^{（送）}送收件人。拨乱反正的

前夕，他排除障碍，回到北京。他一向认为：

要在国际交往中，表达自己的观点，了解别人

~~Land System of Xishuangbanna~~

的意见，外文是一个非常重^要工^具。根据他自

己的经验，必须从小就把外^语学好。所以，

一向就在校学^习外语。他^{（刘涛、王越一家有孩子他那里学英语）}

从^{（帮他担架）}很早他就教青年学习外文。“文革”初期，

有人^{（帮他担架）}着急地劝告他：千万不要教“黑帮子弟”。

他毫不动摇。他^{（刘涛）}道：“有教无类”，无论高干子弟

或工厂工人他都一视同^{（仁）}人。他回到北京后，

继续开班教课。他有一套独创的教授方法。他^{（把）}

多年的教学成果，^{（出）}编一本英译汉的《英美短篇小说选读》。

^{（商务出版社出版）}以后又编一本汉译英的《选读》。

他不单是教外语，而是通过外文认识现实。^{（世）}

中国农村经济研究会的创始人——Hs

中国农村经济研究会是一个在新中国成立后，由民间团体。

重要学术刊物为农村经济。

在拨乱反正的初期，研究工作百废待兴，

他集合了三位~~知名~~青年学者，实现他多年

到1984年陆续出版。

宿愿，编成了《华工出国史料》，十辑。

他很重视历史教育。自从担任南京印书馆

主编

出版的《外国历史小丛书》以来，他每周用一

个上午料理^编工作。他不放过一切^组材料

会征求书稿。所有稿件必须^{听读}全篇，并提出必

要的修改意见。^{他因此}《外国历史小丛书》发行量

不能满足客观需要，^{经过}他向胡乔木同志反映情况，

提出“关于加强出版历史~~丛~~书工作”的^见意见。

姚邦同志^{并 3/}委托中宣部向他转达处理这一问题的

1983年《邓小平文选》出版，他~~通~~读全

书。有人见他正在认真研究，说：中国出版界出
(这样重要的著作应当有索引。

书不重视编索引是一个缺陷。)陈翰笙说：“我

一面听讲，一面就编成了一个索引。”这件事

有^人向机关党委反映了。机关党委把他所编的

索引打印出来，于8月底分发给各支部供学习

参考。

陈翰笙借略给年轻一代一些后生子的经验。

他坚持我国优良~~文化~~⁵与西方现代~~文~~
民主~~主义~~相结合。我国¹¹敬守而^一丝毫不~~变~~
地做于人民有益的事情，无论事情大小，都尽
心尽力地进行。西方的民主主义在中国则表现为
不畏^{权势}~~权势~~，正直不阿，嫉恶如仇。这种人生
观是^他在幼年^养~~养成的~~民主爱国主义。到了战
年就形成了革命工作与学术研究相结合^(合作)。在他，
学术研究是为了革命^和~~和~~社会主义建设，而
革命必须^是~~是~~理智的，^有~~有~~科学根据的。所以这
两书的结合^他是~~是~~的生活方式和思维方式，

原则。
抽象

借题 也 反映 13

而不是~~那样~~。上述~~全部事实~~完全~~证明~~这是事实。

~~不是梅君~~ 他^{已经}现年~~年~~已体弱，视力不济。他~~不能~~不

^再长^{途跋涉}作实地调查，也不能作长篇论战。但他还有^是

^{积极意义}没有发挥出的^来历史^{教育}的^{推动}社会^{改革}和合作经济导致

社会主义民主^{建设}的^{设想}，^{人们}滑向了地^向前^{发展}

流露。

七. 深入考察我国农民生活

——在“四清运动”中调查研究

“四清运动”就是社会主义教育运动，指

的是清政治、清经济、清组织、清思想。运动

(逐步推行)

从1962年冬开始，~~持续~~³年，~~直接就是~~1966年文

化大革命。它是文化大革命的导火线，十年动

乱的~~前奏~~序幕。

陈翰笙当时是国际关系研究所的副所长。

他在外交部的安排下，和耿飚同志一起，随同

研究所的人员，在1966年2月前往山西汾阳县。

参加“四清运动”。他自始至终严肃认真地参加运动的全过程。当时，运动的重点已经明确规定为“社会主义道路上的当权派。”

陈翰笙对运动的一切细节都非常重视。对上级指示精神和历次会议的内容都作了详细记载。

当地的

他特别重视农村历史和农民生活的变化。他用积极乐观的心情记下农村中^{人民创造}的一切~~社会~~进步。

他整理汾阳县自从义和团以来近六十年来

(³天翻地覆的历史)

(³土地时期的阶级划分)

五个时期的历史，人口、耕地、产量的统计，

四清运动的历史，农村资本主义自发现象。

他对七个村庄的历史和统计作了记载。其中刘村的材料特别详细。

~~中农和下中农~~
~~的户数、人口和16岁以上的人口都在90%以上。~~

据他整理的统计，刘村在1966年1月 ~~中农和下中农~~ ~~中~~

~~农的户数占70.2%，人口占69.4%，16岁以上~~

~~的人口占70.8%；中农占22.4%，人口占24.4%，~~

~~16岁以上的人口占23.6%。~~

3岁时起 得出结论：

据他整理的统计，刘村贫下中农的人口，

1965年占 ~~67.4~~ ^{62.4} %，1966年四清前占70%，1966

年四清结束时占70.2%。如果把中农和贫下

中农联系起来，他们占人口的90%以上。

他十分重视农民对民主选举的渴望。他

记载了一位贫农的意见：

肃静村一位贫农饲养员，贫农54岁，其妻

48岁，30年前在红军里做过后勤工作。

他说，四清以前本村实际^上没有解社。

一切都破坏干部把持了。选举大队长时，

没有候选人，干部迫令大家举手决定。

即便有~~有~~候选人，也是由干部中互相推

举的。谁敢不举手呢？他说，今后最

好由贫农协会拟定候选人，然后投票决

定。向他，本村应当选谁当大队长。他

答，本村还没有人配当，最好在四清工

作队里留一个人下来当大队长，培养本

村青年，一年后再选本村人当大队长。

问：选你，你当不当？答：现在不行，

如果以后选我，我就当。

他非常兴奋地在3月1日去^{市窪底}参观了愚公渠，

3月2日去三殿庄参观了幸福渠。他记载道，

在四清工作~~中~~的七个月中开了几条水渠，全长

12000米，其中7700米为正式沟渠，可灌农田

8,000 亩，每亩蓄水 50 吨。

四清工作队和农民一起

3月16日 ~~集体~~ 在甫静村种树。他在 ~~那~~ 天的

日记里记道：~~种~~ 的树苗有核桃，是新疆种，

三年就能结果。有一个十岁左右的男孩站在旁

边看种树。村人同他说：你们以后可不许偷

核桃吃。孩子立刻说：你怎么到今天还说

出这样的话来。足见农村中的儿童思想也改变

了。

(在“四清”快结束的时候，

他参加的“四清”工作队于3月19日结束。) 他

还遗留若干尚待解决的问题。他认为最重要的

是劳动力问题。一个劳动力可以养活一两个人，至多也只能养活四个人。四个人以上，如果只有一个劳动力，就非常困难。虽然^{分配到}有口粮~~分配~~，但副食和衣服就非~~有副业的~~^{购买}现金~~收入~~不可。其次是干部的工分问题。干部大多数是贫下中农，虽然有劳动力，但会议多工作忙，无法取得工分。~~家中~~~~施粮~~还有医药问题。贫下中农平均只有四百斤左右的粮，~~口粮~~^{口粮}没有现金。妇女，儿童常会生病，往之连几十元也出不起，欠了医院的债无法偿还。此外，还有许多问题如核

心干部的工作能^力问题、新旧干部的矛盾问题，
最~~重~~根本的还有贫困山区的建设问题。

他所参加的“四清”工作虽然在3月19日

结束，但他^(一直)挂念着那些尚待解决的问题。~~他~~
他对“四清”运动既不盲目歌颂，也不肆意非议，而是非常严肃认真地重视当时的人民~~社~~。
~~把希望寄托在~~选举合作经济。可以说，他对“四清”
~~他~~

运动的态度是——历史唯物主义历史学家对^件一件还没有经^过实践检验~~中~~
^(应当采取)
物~~有~~的态度。